

ka	attends un peu m'ba ka: je viens (mais attends un peu), dans un instant nan ko ka: ne pars pas tout de suite (yé di mmua) yé tô güé kun ka: on va faire un chant d'abord ka nan, kwla nan: avant que nb.: ka nan, kwla nan, veut le verbe au parfait: amu unzi amu sa nu ka nan amu a di liké: lavez-vous les mains avant de manger yé di dyuman kwla nan yé a non nzan: travaillons d'abord; ensuite on boira.
ka	mordre, compter, rester (lieu, quantité) aŵié o a ka i nu: c'est un habitué du vol güé tôlè o a ka i nu: c'est un habitué du chant alua o a ka mi: le chien m'a mordu ka sika nga: compte cet argent bléngbi A. o kpèli mla kè bé ka i men nufuè mu bé kwlaa: l'empereur A. ordonna de recenser tous ses habitants o kali klo lo: il est resté au village k'a ko l'a ka lo ko?: quand tu vas là-bas, restes-tu là-bas? amu ka wa yé di liké: je vous retiens à diner = tra ... asé o ka kun: il en reste un; il en manque un o ka m'wa kungba: il reste moi seul o ka lé nnyè?: il manque combien de jours? mon ka lè: ça va comme ça o ka kan: ça reste un peu; sur le point de ... ; d'ici peu .... o a ka i nu: il en a contracté l'habitude o kali kan: il s'en est fallu de peu pour que ....
ka lè	aussitôt, sur le champ k'o toli o ka lè dyasôli: aussitôt tombé il se releva o a ka lè o a wu: il est mort aussitôt o ka lè wïé man: ça ne peut pas se terminer tout de suite
ka nu	y rester, mourir
ka sien	rester en arrière, être en retard, être dernier = kasien
kaa, kaya	fisanier, ris de veau, figuier finsan. <i>Blighia sapida</i> ; fam.: Sapindaceae. Arbre de hauteur moyenne: son feuillage est massif, dense et porté par un tronc robuste. La couleur des feuilles est vert foncé, brillante à la face supérieure. Le fisan (= fruit du fisanier), riche en huile et agréablement parfumé, est utilisé comme fond de sauces. blofuèkaa: anacardier, anacarde (fruit). ( <i>Anacardium occidentale</i> ) Arbre originaire d'Amérique, parfois appelé "pommier cajou". Cultivé dans le Nord de C.I. pour ses usages pharmaceutiques. L'anacarde est un faux-fruit qui résulte du gonflement du pédoncule floral. Le fruit proprement dit se développe à la partie inférieure Les graines de l'anacardier se consomment grillées et salées. yé wo kaa bô lo: allons sous le fisanier, l'arbre à palabre
kaa, kaya	- rond, cercle avec une ficelle; spirale = kônnôngô, kluklu komi kaa: licou, collier d'animal kôndô kaa: cerceau d'enfant kè bé sèsè lômi, i bui o bô kaa kluklu: quand ils pèles les oranges, la peau se met en spirale o a bô i kaa: il en a fait un cercle (avec une ficelle) - taches claires sur la peau (maladie)

bô amuin i kaa: offrir au fétiche une petite victime en vue d'une plus grande plus tard, en cas de réussite.

kaandôli	punaise de bois	
kabi	genette, genre de grosse civette, noire, à longue queue (Viverra civetta; fam.: Viveridae) Mammifère plus gros que le mangouste, qui mange les poissons dans les mares; il répand une mauvaise odeur.	= kaŵi, kôkôbuikondyè
kadya-kadya	sec (peau sèche)	= wékéwéké
kafé, kafé	café (Coffea: canephora ou arabica) ta kafé: planter du café kafé o a tin: le café est à maturité kafé o a blô: le café est mûr ti kafé: cueillir du café si kafé: décortiquer du café kpa kafê nu: trier du café non kafé: boire du café	
kafiaa	raide , guindé tukpatyè o a kété i kafiaa: le téthanos o nati kafiaa: il marche tout raide	= tyafiaa
kafiaa: une corde raide		= küen
kaflè	pardon: pour s'excuser d'avance de ce qu'on va dire et prévenir qu'on n'a aucune mauvaise intention et qu'on ne voudrait blesser personne. kaflè ô: soit dit sans vous offenser n'yô amu kaflè: je m'excuse d'avance	
kagbè	le soleil qui chauffe:	kagbè m'bô: le soleil tape fort
kaka	beaucoup, nombreux	= kpanghan
kaka	chacal = nzüé-nu-adua; loup = blô-aduadua = lycan	
kaka	mordre plusieurs fois, morciller, démanger o kaka mi: ça me gratte ( je sens des démangeaisons) nnyaa o kaka: l'eczéma donne des démangeaisons n'sin kaka mi: mon dos me démange asiè nga o kaka (litt.): cette terre est fertile = asiè nga ti kpa.	
kaka	épée utilisée anciennement pour exécuter les condamnés à mort	
kakaa	insecte en général: ver, microbe, bestiole; désigne aussi des animaux d'espèces rares de petite taille. bé kunu kakaa: vers intestinaux, parasites swré o wô i kunu: il a les vers intestinaux o kpè kakaa nu: il jeûne bua-kakaa: puceron blanc qui pique à la tombée de la nuit (il se trouve sur les moutons et les cabris)	= klagba
kakaatika	nains légendaires de la brousse - Géants monstrueux, poilus comme l'araignée et d'un sadisme de vampire. - Statuette protectrice des chasseurs (qui donne chance aux chasseurs)	= aklubi, alupîè
kakabu, kakabui:	maladie de l'utérus qui empêche d'avoir des enfants: kakabui o a kpè i auliè	
kakadyé	brigand, homme sauvage qui vit dans la brousse	= abôkpô

kakadyé	fourmi rouge, ecophylle. ( <i>Oecophylla longinoda</i> ). Fourmi d'assez grande taille dont la piqûre est très douloureuse. Elle fait son nid dans les arbres dont elle referme les feuilles en berceau: des fourmis replient le limbe d'une feuille et la maintiennent; une autre fourmi, tenant une larve dans ses mandibules fait jouer à cette dernière le rôle de navette. C'est le fil de soie que secrète la larve qui "coud" la feuille recourbée.
kakaklôlô	brouette, char (onomatopée)
kakali kodrè kakaô	petit animal carnivore (mange les volailles surtout): fouine = kôkôbui-kondyè cacao ( <i>Theobroma cacao</i> ) ti kakaô: cueillir du cacao wlè kakaô: mettre le cacao à sécher kakaô waka: cacaoyer kakaô kpô: cabosse (fruit) kakaô o é wï: le cacao est très amer
kakaŵia	singe:cercopithèque diane, ou capucin: barbiche blanche et flamme rousse.dans.le dos.
kaki	changer, se changer en, devenir, tourner; remplacer, succéder à, muter, "affecter",  kaki wo tralè: change ton habit o a kaki kômi: il est devenu commis = fité o a kaki kpaun: il est devenu du pain o a kaki angbèti bla: elle est devenue veuve konguè o kaki wuô: la nuit, il se change en serpent kaki uflè: échange-le kaki nga nan man uflè: échange-le et donne un autre ko kaki mma: va faire de la monnaie kaki wo yôliè: change ta manière d'agir kaki mi awlen: convertis-moi b'a kaki bé akundan: ils ont changé d'avis o kaki man i nuan: il ne change pas d'avis b'a kaki man bé nzüen: ils n'ont pas changé de conduite nan kaki wo nuan: ne replique pas man mi awlen kaki: que je me convertisse o kaki mi: il me remplace, il me succède bla wa, kaki mi kan: viens me remplacer un peu wan yè o kaki wo o?: qui te remplace? qui te succède? kaki bé ti nu: change leur pensée b'a kaki i blofuè nu: on l'a traduit en français kaki i bué kun n'su: change-le de côté yé kaki yé nyi yé Mi wun lo: nous tournons nos yeux vers le S o kaki i wun mi wun wa: il se tourne vers moi o a kaki kè yé liè n'sa: il est devenu comme nous o kakili kè o a wu sa: il est devenu comme s'il était mort b'a kaki mi: on m'a muté, "affecté" m'a kaki i nyunu: je ne suis plus le même pour lui
kaklaakla	paroles dures bé kan ndè kaklaakla: ils disent des paroles dures
kaklaka	fort, costaud, trapu, âgé ; homme grand et fort beaucoup, nombreux, gros
kaklu	sauce noire préparée avec des graines. ( <i>Séko: irvingia gabonensis</i> ) Le "kaklu" est une graine qui se présente sous forme d'une grosse amande, et qui tombe au début de mai.

On casse l'amande, on la sèche, et ensuite on prépare la sauce. Elle rend les sauces très gluantes, comme le gombo. Les Gouro et les Bété appelle cette sauce "kplé" ou "kpléba".

kakpè, akakpè:	ciseaux fa kakpè fa man mi n'kpèkpè tanni nu: donne-moi les ciseaux pour couper cette étoffe	= dawlé
kalé	cale, objet servant à caler (adaptation)	
kalé	prendre congé, dire au revoir donner une commission, un message à transmettre commander, passer commande de, m'ba kalé wo: je viens te dire au revoir n'kaléli Kuasi: j'ai donné la commission à Kouassi kalé nyanman: téléphoner kalé nga man mi: commande ça pour moi n'kalé i sin: je fais la commande bé kaléli mi kè m'ma fa ngaliè nga man wo: on m'a chargé de te transmettre ce message	= ngaliè  = kundè  = kundè
kalè	dette, paiement, salaire (= akatua) bé tua angle kalè: à chaque fin de mois on lui donne le salaire o a bô kalè: il s'est endetté sè wo kalè o wô i su, fa blè mi: je me charge de ses dettes yi n'kalè: rembourser ce que tu me dois tanni kalè, tua kalè: payer, acquitter un paiement da kalè: encaisser, réclamer le paiement d'une dette afuè nuan kalè: redevance annuelle (scolarité, denier du culte) n'kundè sika n'fa tua sua i kalè: je sollicite un prêt pour l'achat d'une maison o bu i kalè bué: il donne une avance o dyran i dya nu, o tua i kalè: il paie comptant	
kalikalifuè	"type" o ti sran kalikalifuè: il est sûr de lui-même, il ne craint rien, il prend toujours l'initiative; il est un homme brusque ; il brusque le gens	= katatyé
kalo	mil (Pennisetum Americanum) (orze) bé ta kalo: ils sèment du mil kalo o a fifi: le mil a poussé kalo o a blô: le mil est mûr bé kpè kalo: ils récoltent du mil	= nnyon
kalua	échelle	= atonza
kalulu	sauce d'herbes	
kaméru	poisson qui vient du Cameroun. Heterotis niloticus; fam.: Osteoglossidae.	
kamion	camion (adaptation)	
kanman	paddy (riz), cerise (café), graines qui n'ont pas été décortiquées	= ngbôrô
kanman	herbe rampante comme le gazon, mais assez touffue qui pousse sous le cacaoyer.	
kan, kaan,	petit. Redoublement et pluriel: kangan Dans une famille, si un enfant vient au monde avec un prénom déjà porté par un de ses frères, on ajoute à son prénom le mo "kan", pour exprimer la différence entre lui et ce grand-frère. atin ti kan: la route est étroite tô duô kan kan: achète un peu d'igname	

n'kaan nu: dans mon enfance = mi ba kaan nu  
n'woli suklu n'kaan nu: je suis allé à l'école quand j'étais petit  
ba kangan mu: les enfants  
i nnen ti kaan: il a une voix faible

kan	où, là où, à l'endroit où; on préfère "kè" kè sran bé wô lè: là où sont les gens kan wo dyu Io?: formule de demande de nouvelle après une courte absence: = k'a dyu lo li?	
kan	dire, parler, verbe aux nombreux sens kan klé mi: préviens-moi = bô su klé mi: raconte-moi, dis-moi kan ndè klé mi: informe-moi o a kan mi ndè: il m'a fait des reproches K. o su kan dyolè o klé N.: K. parle à N. o kan blofuè: il parle français kè o kan sa: voici ce qu'il propose, ce qu'il dit o a kan man so: il n'a pas dit cela b'a kan man ndè fi b'a klé a mi: on ne m'a rien dit = b'a sé man mi sa fi kan ndè: parle! (j'écoute) kan wo ti nu: dis ce que tu as retenu, récite kan, kpè tika: résume! o kan kè...: il prétend.... unkué ndè bé kan?: ils parlent de quoi? o lè kpengben mo o kan bé nuan ndè: il y a un chef qui préside leur réunion o kan ndè o bu men i sin: il parle à tous propos bé kan ndè o wlu man i su nu: il ne veut pas entendre raison i sa mo o éli lo, o a kan i nuan su sèsè: il fait le rapport fidèle de ce qui s'est passé là-bas bian nga.o kan ndè kléidyré: c'est un soliloque que tient cet homme bé n'kan kun, o a kan nnyon: il me répond de tac au tac b'a kan sua i aré: on a peint la maison nan kan mi: ne me touche pas! n'sa kanni wo fluwa: ta lettre m'est parvenue kan klen = bô klen: jouer du tam-tam o a kan mi: il m'a offensé, provoqué sa fi o a kan man mi: rien de mal ne m'a atteint o a kan kiliè: il a enfreint l'interdit n'kan Nyamien ti: j'en appelle à Dieu = n'fa man Nyamien kan alié: conduire une pirogue o si lôtô kan: il sait conduire la voiture o kan mmé: il extrait du vin de palme o kan nzan oni nzié: son discours est équivoque	= idyo, sé
kan ...asé	pencher, baisser, abaisser, humilier, apaiser kan wo ti asé: baisse la tête i ti o kan asé: il a la tête courbée kan wo nnen asé: baisse la voix kan wo wun asé: humilie-toi ken asé: diminue le volume de la radio	= kia, tindin, gua ... asé
kan ... bô	chasser, faire partir b'a kan m'bô: on m'a chassé	= fuan
kan ... bô nu	mouvoir pour unir, rassembler, réunir, mélanger kan yé bô nu: rassemble-nous	

	o kan i sa bô nu: il joint les mains i ngba kan bô nu o ti kôtkun kun: le totale est de 1000 frs n'kan i kwlaa bô nu: en un mot, bref	
kan ... wun	se déplacer, se remuer, se dépêcher kan wo wun: dépêche-toi o a kan i wun o a di liké: il s'est dépêché de manger = kpli o kwla kan man i wun: il ne peut pas se bouger (malade) wo wun kan man wo wun: tu n'es pas en pleine forme bé kan mi wun ndè: ils me critiquent	
kanangblé	python (gros, rapide s'attaque aux moutons, peut mesurer 8 m de long); boa = sangbè	
kanangbli	Canarium Schweinfusii. Arbre dont les fruits mûrs deviennent de la couleur des olives noires. On les met 30' dans l'eau chaude et on les mange. La gomme est utilisée comme colle domestique.	
kananglan	chaise basse à petits pieds et à dossier = katakla, kètèklè	
kananglô	sur le cou fa ba kan bô i kananglô = ... bô i kpango: porte l'enfant à cheval sur ton cou = bô i wo wati	
kandan ....su	jalouser, garder jalousement, accaparer, s'accaparer = kwla; kpè... liké; tankan o kandan i yi n'su: il veille jalousement sur sa femme o kandan i laliè n'su: il tient à son couteau (il refuse de le prêter) : = o kandan i laliè n'su, kè nan bé fa bian o kandan i wa bla su: l'homme tient la fille en tutelle o ti sran kwlaa bé liè, sangè i kungba y'o kandan su o: c'est la propriété de tous, mais c'est lui seul qui s'en réserve l'usage	
kanga	- esclave, les gens du Nord. Les Baoulé n'ont pas de terme particulier correspondant à notre mot "esclave"; ils appellent leurs esclaves "mes hommes, mes fils, etc.". Kanga est le nom donné à tous les peuples du Nord (Sénoufo, Mandé, etc.) tatoués d'incisions sur la figure, quelque soit leur race: ils ne sont pas des Akan, et avaient été réduits en captivité. o fin kanga lo: il vient du nord bé tôle bé kanga: ils les achetèrent comme esclaves - le dernier enfant qu'un couple décide de mettre au monde: o ka nga; ou qui naît après le décès de beaucoup de ses frères (décédés peu après la naissance).	
kanga	crabe d'eau douce, ou de terre = yôkô (crabe de mer) Ce crabe vit dans un terrier, parfois très loin de tout point d'eau.	
kangalé	panthère d'Afrique; léopard = kangali, atiéklé, gôli Felis panthera; fam.: Felidae. kangalé okwlè: serval nzüé-nu-kangalé: panthère aquatique	
kangan	redoublement de "kan" ba kangan mu: les petits enfants o di kangan: il mange un peu o ti bawlé kangan: il comprend un peu le baoulé	
kangan	lire, déchiffrer kangan fluwa nga man mi: lis-moi cette lettre o su kangan fluwa nu: il lit un livre	

kangangô	couche de fer rouillé apparaissant sur la nappe d'eau; si l'on met la main dans cette eau, la main devient visqueuse, huileuse. Cette eau se trouve où il y a de la laterite sous le sol. kanga = crabe; ngô = huile = gôsan, sénzénblé kangangô o wô nzüé nu: cette eau est impure, sale
kanganié	dioula = dyra, nzoko
kangba	couleur jaune = kôkônu
kangbé	petit scorpion jaune, très vénimeux; sa morsure est très douloureuse. = nyanglan
kangi	voir: kaki o kangi i ima: il écarquille les yeux kè o ko i nyunu, ningé ngba o kwla kangi: du jour au lendemain tout peut changer
kanglè	mauvais regard (moquerie, provocation, insulte, envie); regard méchant du coin de l'œil. o kpè mi kanglè: il me regarde de travers = nian, nyi
kanglô	faucille = wroso, wloso, goli
kanglônglô, kanglôngô:	oiseau qui chante la nuit, dont le cri fait peur
kanhi	laid, vilain, affreux (au sens propre et au sens moral) wo nyunu ti kanhi: ton visage est laid, tu es moche o ti kanhi kpa: c'est très laid o nian mi kanhi: il me regarde d'un mauvais œil
kanhu	Cissus petiolate; fam.: Vitaceae. Liane qui ressemble à la vigne, et ses fruits au raisin; ils sont gluants, on les prépare en sauce. La liane contient beaucoup d'eau, très rafraîchissante (la sève est comme de l'eau claire). Elle ne brûle pas, avec le feu de brousse.
kankan	couleur rouge
kankan	graisser, huiler (objet) ; cirer ; enduire, oindre conduire, paître palper, tâter = fuafua, nian kankan mi tüi: graisse mon fusil o kankan i ngbabua: il cire ses chaussures o kankan i bua mu: il paît ses moutons nnen kankanfuè: berger, pasteur Jésus o ti yé kankanfuè: Jésus est notre guide a kankan ndè kwlaa guè i su: tu amoncelles toutes les saletés contre lui = susu
kankan ... nu:	remuer (liquide) o kankan trô nu: elle remue la sauce o kankan aŵié nu: il étale le riz = kedyé = trètrè ... nu
kanmanson	(kan mi man n'san wo): abeille noire, petite, qui fait du miel
kanmè	grand champignon, délicieux, comestible quand il est bien cuit
kannangli	piège à écureuil = glôkôfi
kanni	plaie, blessure ouverte kanni nzüé: pus kanni o bô nzüé: la plaie suppure kanni o wuli: la plaie s'est cicatrisée o bôli n'kanni: il m'a blessé mianmian n'kanni: soigne ma plaie a tiké kanni su o wu: l'exposition à l'air et au soleil cicatrise la blessure i kanni nu nzüé o wïéli: l'épanchement de pus a été rapidement absorbé

kanni	lampe, ampoule, (du portugais: candea) kanni nzüé: pétrole so kanni nuan: allume la lampe	
kannien	lumière kannien o kpadya: la lampe (lumière) éclaire Jésus o ti yé kannien: Jésus est notre lumière	
kanningban	suppositoire; plaie abdominale; dissenterie; wla kanningban: mettre une suppositoire	= dou = adibô
kanvan	l'igname destinée à la consommation par opposition à celle qui sera plantée.	= nvuen
kanvu	louer, admirer; faire des reproches yé kanvu wo: nous te louons o kanvu n'tanni: il admire mon pagne n'kanvu wo: je te fais des reproches	= idyo = idyo
kanvuen	cicatrice kè bé yô mi opéré (= kpaki), kanvuen kan y'o kali mi wun: l'opération n'a laissé qu'une petite cicatrice kanvuen kun o wô i umuan n'su: il a une cicatrice au front	
kanzè	bien que, quoique, même si kanzè o ti kan: bien qu'il soit petit kanzè sran mu bé yô tè, Nyamien klô bé: Dieu aime les hommes même s'ils sont pécheurs kanzè o ti dan sè: quelle que soit sa grandeur (sè = si ... kanzè o yô tè sè: quelque soit ton péché kanzè bé é sè: quoi qu'on fasse kanzè bé dyu nnyè: quelque soit leur nombre	
kanzi	transformer kpaun kan o kanzi Jésus i unen: un peu de pain devient le corps de Jésus	
kanzu	interjection, pour quelque chose qui étonne: dame, pardi. kanzu.....o ti nawlè: il faut bien reconnaître que c'est vrai b'a wun kè kanzu.....asonu o ti liké kpa: ils ont vu que, de fait, l'Eglise est une bonne chose	
kapla	animateur de la danse (du français: caporal)	= kedyébô
kasa	- couverture de laine animal (nnen ndrè) (mot dioula) - une préparation de maïs, en pâte et enveloppée dans des feuilles, qu'on fait cuire	
kasiè	message, déclaration, promesse bô kasiè: déclarer, promettre Jésus fuali kè: Jésus a promis que ...	= fua
kasien	dernier, dernièrement, en dernier lieu i wa kasien: son dernier enfant kasien mma: auriculaire (dernier doigt) nga mo o bali kasien: celui qui est venu dernièrement amu a ka sien: vous êtes en retard a ka sien tyen kwlaa = a ti sien-kafuè tyen kwlaa: tu es toujours en retard yé wa kôkô yalè kasien: à présent, causons un peu kasien su ékun: une dernière fois	= kôkôwa



kasro	casserole à manche (adaptation)	
kaské	casque colonial (adaptation) o wla kaské: il porte un casque	= kasiké, klé ufué, kpôngbô-klé
kata	couvrir (pour boucher, fermer, cacher, envelopper) bé kata bé ima: ils se bouchent les yeux = muan	
kata .... bô	défendre o kata bé bô: il les défend,témoigne en leur faveur	= dyran,gin
kata .... su	couvrir avec un couvercle; fermer; boucher, reboucher une bouteille; dissimuler protéger kata sè n'su: couvre la marmite kata alaka n'su: ferme la malle kata fluwa n'su: ferme le livre kata su: rebouche la bouteille tanni kata su: un tissu le dissimule kata yé su: protège-nous o kata i nuan su: il le baillonne	
kata ....wun	couvrir, vêtir, habiller kata bé wun kpa: habille-les bien (avec un pagne) kata wo wun: couvre-toi	
katafuè	lépreux qui est réduit à des moignons	
katakla	chaise basse	= kananglan, kètèklè
katatyé	"type", puissant personnage, homme énergique et actif, capable a ti yasua katatyé: tu es un vrai homme	= kalikalifuè
katapila	bulldozer (caterpillar)	
katawïa	parasol, ombrelle	
katé	casse-tête, massue	= tyéklan
katô	poisson d'eau courante, blanc à la queue rouge, genre vaudoise (Alestes rutilus; fam.: Characidae)	
katyè	savane (opposée à "bô"; forêt) b'a wo katyè nu: ils sont partis en savane b'a tu katyè: ils désherbent b'a wo katyè nu: ils ont brûlé la savane (pour cultiver la terre) = ngbè, gla o tra katyè: il défriche le champ	
katyè-nu-agba:	Vernonia guineensis; fam.: Asteraceae. Petite plante de savane, que les Baoulé appellent "manioc de savane: aawlè-nu-agba). Ses tubercules sont blancs comme le manioc, mais plus petits.	
kaya	- rond; - anacarde	= kaa, kaa,
ké	particule d'insistance, marquant une certaine impatience ko ké: va donc! yé wo ké: partons donc! dyran n'sin ké: laisse-moi en paix avec tout cela! o wuli ké: tu vois bien qu'il est mort!	

kè que  
o séli bé kè: il leur dit que  
kè bé dili liké wíéli: après le repas  
kè n'di like'n, n'su ko: quand je finirai de manger, je partirai  
kè mo n'fa srô arè, yè n'fa srô aunuyèyè nion: je crains également le froid et la chaleur  
kè n'dyuli wa, mi ni a wun man bé: depuis que suis arrivé ici, je ne les ai pas encore vus  
kè o la tyè, o su nian fluwa: une fois couché, il se mit à lire  
kè amu wlu lo tyè: aussitôt que vous entrez là.  
k'o dyu wa tyè, amu bô su klé mi: dès qu'il sera ici, vous m'avertirez  
kè m'bali wa lélé: depuis mon arrivée ici  
kè m'bali wa trilili: même sens  
k'o é so, k'o éli so, k'o ko é so: alors, ensuite, ainsi donc  
kè o yô yè, kè yé wô yè: maintenant, à l'heure actuelle  
yra mi su kè m'a é tè: bénis-moi parce que j'ai péché  
m'ba wa kè n'di dyuman: je viens ici pour travailler  
kè mo nzüé o to, n'wô awlo lo: pendant que la pluie tombait, j'étais à la maison  
o ti kè yé sa: il est comme nous  
o é kè o sié i su sa: il faisait semblant d'écouter  
o bu men kè liké: il ne fait semblant de rien  
o la lè kè o a wu sa: il gît là comme s'il était mort  
nan yô liké kè nga sa: il ne faut pas agir comme ça  
k'o ti o, k'o ti so, o ti so, k'o ti sa: c'est ainsi que les choses sont  
kè bé é sa titi: c'est ainsi qu'ils font toujours  
k'o yôli sa, Nyamien klôli yé: c'est ainsi que Dieu nous a aimés  
k'o yôli so, ... : même sens  
i kwla ng'o yôli (= k'o ti dyu), n'ka wa: coute que coûte, je resterai ici; même si cela arrive, je ...  
kè n'ko é tè, o fata (fuman) kè èwíé o kun mi: plutôt que de faire le mal, il vaut mieux que je meure  
kè bé ngwlèlè o fa dyu: selon la capacité de chacun  
a si kè bé fa ti: tu sais comment ils sont  
amu nian kè Nyamien Kpli o fa klô yé o: regardez à quel point Dieu nous a aimés  
o kléli mi kè mo Kofi o wô: il m'a montré où se trouve Koffi  
o kléli mi kè mo Kôfi fa yôli: il m'a montré comment Koffi a fait  
k'o éli bo man baéfuè o kwla nyanni i ti, bé tutuli nu kléli bé: ils leur rapportèrent comme celui qui était démoniaque avait été sauvé  
i bobo Bôli kè o wô lè: Boli étant ce qu'il est  
kè o fin lè: depuis lors  
bo sin kè: comme par exemple

kè où, là où, à l'endroit où = kan

kédyé remuer, agiter  
nan kédyé tabli: ne remue pas la table  
o kédyé i ti: il remue la tête (désapprobation, étonnement, mise en doute)  
i nyisu kédyé (= i ima su kédyé): il est affolé, fou  
klo umuan o kédyéli: toute la foule fut en émoi  
o kédyékédyé flanga: il fait flotter le drapeau  
o ba wa o wa kédyékédyé lika nu: il venait ici semer la pa- gaille = tri

kédyébô parmi les danseurs de fétiche, le premier qui sort de la forêt.  
Celui qui entraîne les autres à la danse: animateur de la danse. = kapla

kédyé nu remuer (sauce, liquide) en agitant le récipient = kankan ... nu



kèli	faire signe, parler à une personne par des signes Pierre o kèlili Jean kè o bisa Jésus: Pierre fit signe à Jean de demander à Jésus	
kéndé	pagne blanc (à usage surtout religieux: veuves, ... ) Il est à peu-près la moitié d'un pagne ordinaire et il est porté par les veuves ou la mère du "féa" pendant la période du deuil. <u>i kéndé</u> : sa blancheur	
kèndè	panier à volailles	= kôklô, tyotyô
kéndénglé	cambré	= kété
	bla nga ti kéndénglé: cette femme a la taille cambrée wo bô kéndénglé: ton derrière cambré (proéminent comme celui de la mouche maçonne!) (insulte)	
kéndéngléin	très haut (montagne, mur, table)	
kenhen	griller, frire, rôtir; cuire à l'huile = kengen o kenhen kléngzua: elle fait frire des oeufs o kenhen ngatè: elle fait griller des arachides	
kénzu	quand? kénzu tyen?: quel jour?	
késé	f roid késé wla késé: le grand froid (quand on ne peut même pas sortir)	
kèsèkèsè	coqueluche o a bô kèsèkèsè: il a la coqueluche	
kété	flûte, fifre bô, fita kété: jouer de la flûte	= blô
kété	durcir, se durcir, raidir, se raidir; boiter kpaun o a kété: le pain a durci, est dur o kété kafiaa: il se raidit, il devient tout raide o kétéli i kafiaa: il l'agita de convulsions i dyabô o a kété: il a les pieds calleux gua o a kété: le prix a monté güé o a kété: le chant est trop haut nzan o a kété: le vin est devenu âpre et fort, "raide" k' o toli, o kété: depuis qu'il est tombé, il boite kétéfuè: boiteux = kiti o dyasô, i wî kété su: il se tient debout, les reins cambrés m' a nati lélé mi dya o a kété mi wun kè blalè sa: j'ai trop marché: j'ai les jambes raides comme des barres de fer kété wo bô: prends toutes tes dispositions, ceins tes reins (pour combattre)	
kètè	natte d'importation	= ndobè
kètèbuè	céphalophe de Mawell (poil gris)	= kétéwo
kétéé	planté, sur ses nerfs, raide: o dyrana kétéé	= kété
kétéké	train	= alié
kètèkètè	sinueux atin nga ti kètèkètè: il y a trop de sinuosités dans cette route de montagne	= klèklè



	b'a kiki mi wun: ils ont comploté contre moi oni bé kikili kè: il a convenu avec eux d'un signal o a fa ndè so, o a kiki i ti: il a pris cela à coeur o fa man dyuman-dilè o kiki men i ti: il ne s'intéresse pas au travail bé kiki ndè: ils font une séance préparatoire avant le procès	
kikiki	onomatopée d'un rire moqueur	= tyétyétyé
kikô	eructer, roter	
kiliè	interdit: chose ou comportement qui est prohibé par la coutume pour un individu ou un groupe. n'nè man kiliè: je n'ai pas d'interdit o a kan kiliè: il a enfreint l'interdit kiliè ba: enfant dont la naissance n'est légitime et qui n'a pas droit à la vie bé di a kiliè nga su kun: on a aboli cet interdit	
kilô	kilomètre, kilogramme wa ni lo ti kilô nnyè?: d'ici là-bas combien y a-t-il de km? o ti kilô nsan: il pèse 3 kg	
kiman	se promener : o kiman men nu sin: il est nomade kimanfuè: marchand ambulant	= nvlé
kimi	arbre très dur, résistant, qui repousse toujours, dont le bois est utilisé pour sculpter des statuettes. Il est adoré. Arbre mystique: les statuettes sculptées avec ce bois sont censées posséder une puissance mystique.	
kindalô	perdrix, francolin (oiseau de savane) Oiseau de la famille des Phasianidés. (Francolinus bicalcaratus) = kundalô, kingindalô, kindyalô, adya-ikwlè, tyro-tyro, dèli	
kindè	chercher voir: kundè	
kindo	après deux enfants de même sexe, le suivant doit être du même sexe que les deux précédents, autrement on l'appelle "kindo" (impur). Autrefois on le tuait, ou bien on exigeait un rite de purification des parents.	
kindyè-kindyè:	dentelé i nnya o ti kindyè-kindyè: ses feuilles sont dentelées	= tyôndyô-tyôndyô
kingin	dur, courageux, fort important, chose importante, chère, qui tient à coeur; grave o a é kingin: il est très grave yô ... i liké, man Kuasi i liè n'yô kingin: salue tel .... surtout Kouassi o ti kingin: c'est terrifiant famien nga o dyran i sran mu bé su kingin: ce chef est dur avec ses hommes o ti sran kingin: cet homme est résistant, il n'est jamais fatigué ndè kingin: affaire importante ndè nga o ti yé kingin: cette affaire nous préoccupe, nous tient à coeur o ti a bé kingin: ça ne les préoccupe pas	
kingin	- se mettre sur la pointe des pieds pour atteindre quelque chose; chercher d'obtenir quelque chose à tout prix n'kingin fa: je veux l'obtenir à tout prix (chose, objet, but très difficile); je veux rendre l'impossible possible - se pencher pour voir quelque chose o kingin i ti o nian gbô nu: il penche la tête sur l'ouverture du puits	= kia

kingindalô	perdrix	= kindalô
kinginiman	bosse, aspérité (lieu)	
kinginmuen	garant (d'une parole) o fa ndè nga nu kinginmuen: il atteste cela, il se fait garant de cela	
kinningin	Tiliacora diuklagei; fam.: Menispermaceae. Liane ligneuse de forêt dense humide. Utilisée comme cure-dents A usage médicinal.	
kirikôli	petit oiseau (comme le tisserin), couleur marron-clair. Quand il est au sol, il balancetoujours sa queue.	
kisa	appuyer, s'appuyer kpango kisa talè wun: le vélo est appuyé contre le mur kisa yé wun: appuie-toi sur nous = lafi yé su kisa tabli n'su: appuie-toi sur la table	
kisan	tordre, rouler = nongongon o kisankisan i wun kèswré sa: il se tortille comme un ver kisan nyanman: tords le fil o kisan kôndrô: il roule le manteau kisan lôttô nu: conduis la voiture n'kunu kisan mi: j'ai les coliques nuan kisanniwa: paralysie de la figure, parésie faciale	
kisanlè	anémie (maladie)	= blu, nzisi-kôklô, mmôdya
kisanu, kisanuen:	dossier bia kisanu: siège à dossier	
kisi	rougeole kisi o é i wun: il a la rougeole	
kisié	lundi. De: n'ki mi sri sié: j'attache mon fétiche pour me défendre contre tout adversaire.	
kisu	cordons-cinture des femmes, pour attacher le pagne autour des reins	= kéyiwa, mônisuè
kita	pagne de couverture	
kiti	boiter	= kété
kitikiti	onomatopée du bruit des pieds de celui qui fait semblant de courir, de poursuivre quelqu'un, en restant sur place	
kitikli	courbé, roulé sur soi, recroqué	
kityra	toute de suite	= ityra
kla	- réalité spirituelle ayant une influence sur la destinée, et liée au jour de la naissance. kla-kuku: petit enclos protégeant le fétiche "Kla" - nom de personne	
kla	- partie de la quenouille: fer portant la ouate à filer - Coran, école coranique b'a wla bé kla suklu: on les a mis à l'école coranique	
kla	se draper avec le pagne rejeté sur l'épaule	= kpa
	kla wo kôndrô: mets ton pagne	
klada	carde pour peigner le coton	

kladanté	carte d'identité (adaptation)	= auliè fluwa
klagba	pou (surtout des lits et des nattes) (mot dioula) ti-nu-kakaa-ba: pou (de la tête)	
klakla	fort, excessif, pénible (odeur, chaleur, caractère) o dô klakla: c'est très chaud o bon klakla: il put nnya klakla: poison anien o ti klakla: il a une voix aiguë	
klaklô	beignet de banane avec du maïs	= tratra
klaman	joli, beau i nyunu ti klaman: son visage est beau o a di dyuman klaman: ça me plaît, me fait bonne impression liké mo o éli, i klaman i nyi o a fité wéin: il a réussi cela à merveille i unen o a ba i wun klaman: il a bonne mine o ti a klaman: ce n'est pas bon, c'est moche (action)	= abônuan
klaman-dyéti	= anglô su konan dyéti	
klamo	marabout, spécialiste de porte-bonheur et des amulettes n'ko klamo su: je consulte le marabout	
klangla	palissade, clôture, et l'espace qu'elle entoure; parc, enclos, bercail, bergerie si, sisi klangla: faire une clôture klangla mo o sisi bô: le mur qui enclot le pré sran uflè mo o tran nu o yôli klangla i kpa: le nouveau propriétaire a fait réparer la clôture	= sisiliè, kuku, dyasa
klannan	grillon klanan yéyé: petite espèce	
klanu	sommaire vient de "kla", partie de la quenouille; et de "nu" (dedans)	= fiti...su
klata	natte d'herbes entrelacées; sert notamment à entourer les douchières	= dyanda
klatè	carte à jouer yé tô klatè: nous jouons aux cartes	
klé	- chapeau, couvre-chef en général. Celui du roi était de couleur rouge, orné de cauris, ou de sèbè rectangulaires recouverts d'une feuille d'or. o wla klé titi: il met toujours un chapeau = o sua, kplan klé tanni klé: chapeau d'étoffe, toque, bonnet sika klé: toque ornée d'or des chefs famien klé: couronne nyanzüen klé: casquette klé ufué: casque colonial - peigne de métier à tisser, claie à tisser	= kasikè = gbogbo, tanni
klé	montrer, indiquer, désigner, enseigner, donner l'exemple de; faire subir; être en érection (organes sexuels: tua, ko)	



klé: est souvent employé après un premier verbe pour introduire un complément

d'attribution: à, pour, ...

fa wo sua klé mi: montre-moi ta maison

klé mi atin: montre-moi la route

o kléli Kôfi i sua: il a montré sa maison à Koffi

klé yé tyen: indique-nous un jour

i bobo o klé i wun sran mmé nyunu: il s'est désigné publiquement

o kléli Kuasi: il désigna Kouassi

o klé bé ningé: il les enseigne

klé mi bawlé: enseigne-moi le baoulé

o klé bé sa tèt: il leur donne le mauvais exemple

o klé bé yalè: il les persécute

kan ndè klé bé: parle-leur

tu i bô klé mi: explique-moi

klé...nu prouver, faire comprendre; punir = tu... fo

klé nu man yé nian: prouve-le que nous voyions

m'ma klé wo nu kè n'ti yasua: je vais te prouver que je suis garçon

m'ma klé i nu: je vais lui infliger un châtement, le punir, le corriger

m'ma klé nu kè... : je vais lui montrer que ...

i nu klélè: punition = nnyantianman

klé ...ti se diriger, se diriger vers = têt ... ti

o a klé i ti lo sa: il s'est dirigé de ce côté-là

klé ...wun se montrer, se pavaner

o klé i wun: il est orgueilleux, il se pavane

klè tordu, de travers, courbe, retors;  
angle, tournant = kia

i ima ti klè: il louche

o wla i klé klè nu: il a son chapeau de travers

i dya ti klè: il a les jambes arquées

atin ti klèklè: la route est sinueuse, pleine de tournants = kètèkètè

o mlini klè n'su: il a disparu derrière le tournant

yé wo tyètèyè, ndrôliè o ti klèklè o dyra: sois prudent, la descente est sinueuse et raide

klè grenouille, crapaud = fokonuklè, asièwunklè, nnyasuklè

klè geste, regard discret, sans que les autres s'en aperçoivent

o a ti mi klè: il est venu m'appeler discrètement pour me souffler qq chose à l'oreille

= fiti

klè-tilè: avertir qq'un de qq chose qui en principe est secrète

klè marquer, faire une entaille sur un arbre, faire une sculpture = sè

faire une poterie = wu

écrire, dessiner, inscrire

frapper avec la main = klè ... nu

bé klè plume nu: ils écrivent à la plume

klè fluwa: écrire

b'a klè bé duman: on a inscrit leur nom

nzüé wïé fi o klè man: toute eau est incolore

m'a klè nu: j'ai donné une fessée avec la main, et ça fait très mal

kléba danse d'origine agni

	bé si kléba: ils dansent kléba	
klébéklébé	bancal, branlant, déséquilibré (table, pirogue) nan fu bia klébéklébé nga su, a yô so a to: ne monte pas sur cet escabeau bancal, tu pourrais tomber	= glébéglébé, yèkèyèkè
klébia	endroit aménagé au-dessus du mur pour garder les choses (médicaments et oeufs), loin de la portée des enfants.	
kléin	fixement, attentivement; pur, clair bé sié bé su kléin: ils prêtent l'oreille (pour percevoir un bruit lointain) o nian sua nga kléin: il regarde fixement la maison; il admire la maison alua o sié i su kléin nnen mu bé bô: le chien écoute attentivement le bruit du gibier yé a kaki sran uflè kléin: nous sommes devenus des hommes nouveaux, sans aucune souillure, péché nzüé nga tí kléin: cette eau est claire	
klèkètè	Anageissus leiocarpus; farn.: Combretaceae. Arbuste.	
klèklè	vif, vivement; rusé i sa ti klèklè: il est débrouillard i nyi ti klèklè: il sait observer, il apprend vite o nian klèklè: il regarde de manière clandestine; il jette un regard rapide	= flafla
klèklè	rayer i klèklèwa n'ti sè?: quelle est sa couleur? quels sont ses desseins? ses marques? wanzani o ti klèklèwa: l'antilope est zébrée	= dyadya ... nu; tata...nu
kléklé	montrer ....	= klé
kléklé sin	faire chauffer, chauffer en approchant du feu kléklé ablé n'sin: fais dorer légèrement le maïs au feu	= kenhen
kléklédya	antilope sauteuse (Oreotragus Saltatrix)	
klèlè	finalement. (Mais on emploie d'autres tournures) o éli lélé o bali: finalement il est arrivé o a kpè i wun klèlèò woli: il se retourna subitement et il est parti klèlè = o ka lè: aussitot, sur lechamp	
klèlè	nonchalent, lent o ti klèlè:il est nonchalent	
klélé	petit couteau recourbé pour agrandir le trou du palmier, chaque jour	= mmé, kpo
klélé	gale (maladie) alua i wun klélé nga: cet chien galeux (insulte)	= asien
kléléklélé	onomatopée du bruit qu'on fait en croquant quelque chose de dur (os, arêtes, ...)	
klen	tam-tam , tambour klen waka: baguette de tam-tam bô klen, kan klen: jouer du tam-tam nian klen n'su: suis la cadence du tam-tam <i>Le tambour est considéré le support physique d'une force transcendante. Il peut être censé reproduire le rugissement d'une fauve invisible ou bien la voix du partenaire femelle du masque rituel. Puisqu'il représente une créature sacrée, il peut recevoir des libations au même titre qu'une effigie cérémonielle.</i> <i>Le tambour peut servir seulement à lancer des appels à la population. Il permet la transmission des messages qui sont un système compliqué de sons, dont la hauteur,</i>	

*lerythme et la cadence de phrases correspondent avec une merveilleuse précision à la langue parlée.*

*Le personnage chargé d'émissions officielles ne touche jamais le tambour de la main nue, mais à l'aide de deux baguettes crochues.*

*Les tambours baoulé forment une orchestre de sept tambours.*

*klen kpli: tambour major*

*atungblan: tambour parleur*

*glo klen: petit tambour, tam-tam des Gouro*

*klensin: petit tambour, qu'on tape avec une baguette = kpôngbô*

*pendren: petit tambour: tam-tam plus enflé, à son grave, qu'on tape avec les mains*

*kpuun: tam-tam coordinateur*

*kotokoli: entonne*

klen	refuser de prendre (pour une attitude de colère, fâcheuse); rendre d'une manière impolie; refuser un don, une offre o klen aliè: il refuse la nourriture (de colère) o klen i wun: il se renie, il se refuse o klen i wun man bé: il se livre talua o a klen aflé o a fa man i sôman: la jeune fille a rendu à son fiancé les perles qu'il lui avait offertes en cadeau	
klénglé	clair, limpide nzüé klénglé: de l'eau claire anglô kun klénglé: un mois exactement o a é klénglé: il va mieux	= kléin, lôkôlôkô, klônglô = klônglô, kléin
klènglè	variété d'igname	= lôkpa
klenglen	dur, résistant, plein, tassé, serré	
klenklen	circoncision b'a wla i klenklen: on l'a circoncis = b'a kpè i tua (ti) b'a tô i dô: on l'a excisée	= klènnu = dô
klènu	à l'écart o flèli mi klènu: il m'a appelé à l'écart = o flèli mi ôndua n'flè i klènu: je l'appelle à l'écart (pour lui graisser la patte) = n'wla i sa bô, n'ko men i adyakpa, m'bô i adyakpa	
klénzua	oeuf ako tô: la poule pond des oeufs klénzua i nu okwlè: jaune d'oeuf klénzua i nu ufué: blanc d'oeuf klénzua o wa sié ba: oeuf fécondé klénzua bui: coque d'oeuf	
klépi	crépir, enduir (mur)	= kan, wasa
kli	frotter, racler, épuiser, lécher nan kli trô ngba: n'épuise-pas toute la sauce	= klikli, kpita
klia	petite parcelle de terre, lopin de terre bô-klia: bosquet	
klibaman	vertiges	
klikli	premier, premièrement, en premier lieu, au début	

i wa klikli: son premier enfant  
i klikli n'su: premièrement, en premier lieu = i kun su  
klikli mo m'bali: au debut de mon arrivée ici

klikli	frotter, nettoyer klikli i bô: torche-lui le derrière klikli i wun: nettoie-le (objet tombé dans la poussière)
klingan	Lecaniodiscus cupanioides; fam.: Sapindaceae. Arbre très résistant; ses fruits, en grappes, sont très sucrés (qu'on suce), avec un noyau à l'intérieur.
kliyama	crise nerveuse des adultes
kliyon	crayon (adaptation) = fluwa waka
klo	village, ville, patrie, (quartier) yé klo lo suklu: l'école de notre village klo nga su gua bô: le marché de ce village bawlé klo: village baoulé blofuè klo: ville des blancs, ville moderne dyra klo: quartier dioula, "dioulakro" klo nnen: animal domestique klo-sran: homme sociable; l'homme, l'humanité o fin klo béni su?: il vient de quel village? o wô klo wa: il est ici au village klo-nvuen, klo-fuen: village abandonné où l'on enterre les morts
klô	le plus ancien des fétiches
klô	réellement, il a fait vraiment ; bien calé, bien accroché (onomatopée) bé kôtlî i bô klô: ils se sont vraiment agenouillés
klo	frère aîné (mot dioula)
klô	réunion-débat pour juger un différent entre deux personnes bé bô klô: ils se réunissent pour une affaire
klô	aimer, apprécier, préférer (+ tra) = èwîa, kuwé, ayéré,.... fondre, faire fondre, dissoudre, se dissoudre = klôklô rendre clair, purifier, devenir clair, filtrer o klô i mma mu: il aime ses enfants n'klô man so: je n'apprécie pas cela béni yè a klô i o?: lequel préfères-tu? n'klô nga tra ngolè: j'aime celui-ci plus que celui-là o klô mi sa: il m'aime asiè nga o klô (litt.): cette terre est fertile o klô kè o ba: il veut venir o klô kè m'bla: il veut que je vienne n'klô kè n'tran bia'n su: je veux m'asseoir sur la chaise mi awlenba klô kè ... :je veux fortement que ... o klô güé tîwa: il aime chanter

n'kunu klô su: je veux bien; j'accepte  
 n'kunu klô su kè ... : je prends la décision de... = n'si mi wé nu kè.... ; n'ki mi nuan...  
 n''klô man su: je ne suis pas d'accord  
 s'a klô su: si tu veux = s'a klô  
 klô nzüé: filtre l'eau (avec un objet); décante l'eau  
 nzüé o a klô: l'eau est devenue claire (après filtrage ou décantation)  
 i nyisu o a klô: il est dans son bon sens, il est revenu à lui  
 klô nguen: fondre le beurre de karité  
 nguen o klô: l'huile a fondu  
 busin o klô: la bougie (cire) a fondu  
 nan man amu imuen nzüé klô amu ti nu: ne vous alarmez pas  
 o klô i ti nu: il pleurniche, il larmoie  
 klô wo nyi di dyuman: fais sérieusement le travail

klôfuen	village abandonné où l'on enterre les morts; poubelle, ordures	= ufuè
klogba	mâchoiron (poisson)	
klôklô	fondre, faire fondre, dissoudre, se dissoudre klôklô nguen: fondre du beurre de karité sukla o a klôklô: le sucre a fondu bwla o klôklô kangan: il commence à venir un peu d'eau dans le puits	
klôklô	- arbre: Crossopteryx febrifuga Produit des fruits que les oiseaux ne mange pas. Bon comme bois de chauffe. - navette de métier à tisser	= tanni
klôklô	dindon on l'appelle aussi "süitrokpli" (= süi tra wo kpli: l'éléphant te dépasse de loin)	= glôglô, kluklukoko, kôtôklôklô
kloklo	exciter; provoquer, cherche à faire parler o su kloklo i: il le provoque, excite, agace (pour le faire parler) o kloklo mi kônvi: il excite mon désir a kloklo i a ti i nuan bô ndè: tu le provoques pour le faire parler	= aingan, saflé
kloklo	onomatopée de la poule qui appelle ses poussins ako-ni o yô kloklo: la poule glousse	
klôkô	billon (billon qu'on creuse pour faire couler de l'eau); limite des champs; bé yôli (bé yili) klôkô kpanban bé duali nu ngatè: ils ont fait beaucoup de billons pour semer les arachides klôkô nga o wô mi fié i nuan su: la limite de mon champ est ce billon	= nango
klôlè	amour o nian talua klôlè nianlè: il regarde cette fille avec convoitise n' nian i tralè klôlè nianlè: je regarde son habit avec convoitise	
klôlô	hernie ombilicale i klôlô o a tô i wun: il a l'hernie	= kplolo
klôlô	bavard o idyo klôlô: il est bavard	= kplôlô
klôlôklôlô	gombo découpé et séché. Les fibres restent dans la sauce. Les graines sont plus dures. Différent de kopé.	= kwlôlô
klômbô	aubergine amère Solanum esculentum; fam.: Solanaceae.= ndrôwa, ngbokuman, lonué Fleurs blanches, fruits allongés, blanchâtres à violets.	



	wèma bé klu: les abeilles bourdonnent (le bruit qu'elles font quand elles vont en groupe)	
	nzié n'klu: l'eau ruisselle en cascade (bruit d'une cascade, de la pluie qui tombe)	
klugbé	grandealebasse à gros ventre et au long cou	= awa
kluklu	chien (vieux mot)	= alua
kluklu	rond	= kaa
	o ti kluklu sa: c'est rond comme ça	
kluklukoko	dindon	= klôklô
klulu	petits côtés de toit à quatre pans de la maison traditionnelle sous lesquelles on entasse souvent la réserve de bois	
klusi	pantalon bouffant des gens du nord (mot dioula)	
kluwa	croix (adaptation)	= wakanda
kluwa	quenouille, pipe	= tanni
	kluwa waka: tige portant le fil	
	kluwa ba: socle, pied reposant sur le sol	
	bli kluwa: tourner la quenouille	
	o non kluwa: il fume la pipe	
kô	argile orange, qu'on trouve en creusant des puits, près de l'eau. On l'utilise pour enduire les maisons en banco. Différente de "fa".	= èkô
kô	laisser fuir; effrayer (un animal) o a bô nnen i kô: il a laissé fuir l'animal; il a effrayé l'animal	
ko	sexe de la femme ko bui: lèvres ko buè: vulve ko ba, ko nu ba: clitoris souvent objet d'insultes: wo ko bi, wo ni ko bi, ...	
ko	aller, partir yé wo: allons; bé woli: ils partirent; o a wo: il est parti fa ... ko: emporter fa ... fa ko: implique l'idée d'utilisation de l'expression du premier verbe o fali i pata o fa woli suklu: il est allé à l'école avec son cartable o fali i pata woli: il a emporté son cartable yé ko nan yé wa ba: allée-retour o fin wa ko o: chemin faisant yé wô kolè su: nous allons partir o a ko flè bé: il est allé les appeler i ti woli asé: il est tombé la tête en avant	
ko .. nyunu	aller devant, s'avancer; aller de l'avant, progresser, kè o ko wo nyunu, ningé ngba o kwla kangi: de jour au lendemain tout peut changer dyuman o a wo i nyunu: le travail a progressé yé wo yé nyunu kan: avançons-nous un peu yé ko yé nyunu: continuons à marcher	
ko.... sin	aller chez qq'un pour un but bien précis ko i sin: va le voir, va chez lui dire pour lui dire telle chose ko dootro i sin: va voir le médecin	

kôbi	parmi les femmes d'un polygame, la moins aimée	= yrèyrè
kodè	tribu baoulée: ko ndè: va vite!	= godè
kôdiawié	fou qui vit et dort en brousse; voleur de grand chemin, qui attaque sur les routes	
kôdôganni	fourmi rouge, avec trois taches noires sur le dos, qui se trouve sur le coton de fromager. Apparaît au début de la saison des pluies.	= nyamien-kpli-ngô
kôdyô	partie du cache-sexe féminin	= go, nyangba, aangba, alakun
kôdyô	singe rouge de savane: patas ou pleureur.(Cercopithecus Ruber ou Erythrocebus patas; fam.: Cercopithecidae). Singe fauve.	
kôdyôbalu	oiseau au plumage étincelant et à dominante blanc. Touraco. (Crinifer piscator). Chair appréciée.	= kôdyôalu
koé	Symbole du juge impartial, qui apaise les esprits belliqueux. Les Asanté l'appelle "le tambourinaire de Dieu": c'est lui qui transmet le message du Créateur aux hommes. environ, à peu près koé 4H su m'ba: environ à 4H je serai là	
koè	plaie inguérissable, le plus souvent syphilitique	= koyè, kuè
kôfi	- nom de garçon né le samedi: Koffi; son surnom: Akpolè ou Oudafio - surnom de l'hyène	= gboklôkôfi
kôfié	butte pour les cultures, surtout l'igname bé bô kôfié: ils font les buttes kôfié bôlè nu: au temps des buttes (mars-avril) o bô ndè i kôfié: il donne une réponse évasive (il contourne le discours, comme quand on fait les buttes) nan bô ndè su kôfié, di nawlè: ne sois pas évasif, réponds clairement ndè mo o kan, o a bô i kôfié: il parle d'une façon évasive	
kôfiôô	rêche, rude à toucher, âpre tanni nga o ti kôfiôô: ce tissu est rêche	
kôklô, kôklôô	maigre o a é kôklô: il a maigri o a yô kôklô kpa: il a beaucoup maigri tukpatyè o a yô i kôklô kpa: la maladie l'a fait beaucoup maigrir tukpatyèfuè-nga o yô kôklô tyen kwlaa: ce malade dépérit chaque jour o ti nzisi kôklô: il maigrit sans savoir de quoi il souffre (si tu lui demandes son état de santé, il te répond: Ca va!, et pourtant il maigrit): il est anémique.	= wïéwïé
kôklô	panier tressé en feuilles de ronier pour le transport des volailles. Forme caractéristique rectangulaire avec une extrémité plus large pour la tête des volailles.	
kôklô	nom donné au vin de palme des derniers jours, quand l'écoulement approche de la fin; il est très fort et aimé des vieux. kôklô o ko wu, aénguè wa wïé: quand le vin de palme va finir, l'amitié aussi va finir	
kôklôbété	rat kôklôbété aôsin nu (litt.): vers le 4H 30' du matin	= bété
kokloko	pangolin (petite espèce) Manis tricuspis; fam.: Manidae	= bwlé, awlèmu, wlèmu, kplalè
kôklôkô	dur, calleux (peau)	= kpolè



	fié difuè sa nu kôklôkô: un cultivateur aux mains calleuses	
koklowatè, koklowètè:	mille-pattes (grosse taille, brun) , yule	
koko	marteau	= manitô
kokoko...	onomatopée de coups frappés à la porte	
	o bô kokoko: il demande à entrer	
koko	nom donné à l'unique enfant qui arrive à survivre dans une famille qui a vu mourir successivement beaucoup d'enfants.	
kôkô	mesure de longueur	= nglèliè
	dya kôkô = dyaôkô: en faisant des pas	
	sa kôkô = saôkô: avec la main ouverte	
kôkô	cacao	voir: kakaô
kôkô	- taro, plante à tubercules	= manganni
	Grande Aroïdée à tubercules comestibles qui croît à l'état semicultivé autour des villages de la zone forestière (Colocasia esculentum ; fam.: Araceae)	
	- hémorroïdes, liées à la consommation du taro	
	kôkô-nnya-wuô: serpent vert	
	kôkô nnya: couleur vert (comme les feuilles de taro)	
	n'ta kôkô: je plante du taro	
	n'tu kôkô: je cueille du taro	
	kôkô o a dô: le taro est mûr	
	n'su ton kôkô: je cuis du taro	
	kôkô o wô i nu: il a les hémorroïdes	
kôkô	proche, près	
	o wô kôkô = o ti kôkô: il est proche	
	o.mantan kôkô: il est tout proche	
	kôkô nu wa: tout de suite = ityra	
	nan kôkô nga nu on: ce n'est pas pour tout de suite	
	kôkô yè, kôkô nga nu: tout récemment	
	kôkô lè?: formule de demande des nouvelles en milieu de journée	
kôkô	réfléchir, s'inquiéter, se soucier, s'interroger; regretter, plaindre, nettoyer (herbes) o	
	kôkô ngbôkô: il s'inquiète trop	
	nan kôkô i so n'ti: ne t'inquiète pas de cela	
	kôkô wo tè: regrette ton péché	
	kôkôlè: regret, repentiment	
	n'kôkô wo: je te plains, je compatis à ta douleur	
	bé kôkô yalè, dyolè: ils causent, ils bavardent à bâtons rompus	
	nan yaki mi kôkôlè nu: ne me laisse pas dans le doute	
	bé kôkô bé wun: ils discutent entre eux (sans un problème, thème fixé)	
	n'kôkô kpa kè sè o nyen i ô: je suis avide de savoir s'il a réussi	
	yé ko kôkô awlô yalè: faisons l'amour	
kôkôbé	lèpre	= kôkôwé
	kôkôbé o a é bé: ils ont la lèpre	
	kôkôbé o a é i unen kwlaa: un homme couvert de lèpre	
	kôkôbéfuè: lépreux	
	kôkôbé o tuli i wun: il est guéri de la lèpre	
	kôkôbé o a kpèkpè i: il est affecté de la lèpre	
kôkôbé-waka	voir: adyôblé	

kôkôblé	cendres, herbes calcinées emportées par le vent au moment des feux de brousse, et qui retombent jusque dans le village.	
kokobu	maladie à l'anus, et, par extension, l'anus lui-même	= mutuan
kôkôbuikondyè:	genette	= kabi, tyantyan
kôkôkpé	court, pas long	De: kôkô = proche; et: kpé = tout juste
kokokuankuan:	corbeau, à plumage blanc et noir (Corvus albus)	= apètèkuasi
kokolényanman :	voir: akplin-nyanman	
kôkôlikô	sur un pied	= sangôningô, salikôkô
	o bô kôkôlikô: il saute sur un pied	
kokoliko	fourmi militaire. Unsecte au dos rouge qui apparaît après la première pluie, à la fin de la saison sèche. On le voit surtout sur les graines du fromagers.	
kôkôlûi	grosse araignée venimeuse: mygale	= ôkôlûi, wékéwli, bôndanni
kôkôlumô	ver blanc (chenille), qui perce les tubercules d'igname dans les buttes	
kokomanglè	mormyre (poisson) (Pagellus mormyrus). Poisson très plat, manque de canines, bouche allongée, blanc, avec sept bandes transversales.	
kôkônu	couleur jaune	= kangba
kôkônyasu-wuô :	mamba (serpent vert ressemblant aux feuilles de taro)	
kokopièpiè	Mussaenda arythraphilla et elegans; fam.: Rubiaceae. Plante à utilisation médicinale.	
kokosa-kiadyabina:		= adyapôku-adyabina
	Arbuste à la tige creuse, très petit, qui se situe entre la savane et la forêt. Feuilles labées comme le papayer, mais plus petites. On l'utilise dans la médecine traditionnelle.	
kôkôsrélé	bave sèche du dormeur (le matin)	= pitaa
kôkôsu	piège à lacet pour attraper le petit gibier (les rats, surtout): au milieu, on met une graine de palme dont le rat est gourmand.	
kokoti	porc	kokoti o kplin: le porc grogne
	blô kokoti: phacochère, sanglier	= kplakô, asua
	Porcin à crinière. Sa tête est couverte d'énormes verrues, les canines supérieures sont recourbées vers le haut et forment des défenses. (Phacochoerus aethiopiens; fam.: Suidae).	
kôkôtré	pouce	
kôkôtûi	balisier, arbre dont les graines noires sont utilisées pour faire des perles pour conjurer le mauvais sort (pour chasser l'esprit sanguinaire: adu-nyanman: on le met au poignet).	
kôkôwa	clochette sans battant sur laquelle on frappe (bô) avec un petit bâton (dances, funérailles)	= latô. Différente du "dawlé", et de "aloko". = kpalô amuen
kôkôwa	retard, traînerie	= kasien
	o bô mi kôkôwa: il me met en retard	
	o bô kôkôwa = o ti kôkôwafuè: il préfère être toujours en retard; il fait attendre les autres	
	nan bô mi kôkôwa dyuman n'su: ne me retarde pas dans mon travail	
kôkôwé	lèpre	= kôkôbé
kôkwlafuè	personne isolée, mal aimée, handicapée, célibataire, abandonnée, anormale, = tyègbaka	
	kôkwlafuè = celui qui arrivera à supporter (son malheur)	

kokwlè	n'ti kôkwlafuè, n'ti kôkwla sran: je suis isolé rouge o ti kokwlè = o blô: il est rouge kokwlè biôun: rouge vif	= okwlè, zôun
kolè	départ kolè o a dyu: le moment du départ est arrivé kè n'kolè o dyu n'su: à la veille de mon départ mô ni kolè: souhait à une personne qui revient après un voyage	
kolè (?)	probablement, peut-être kolè o a wo man: peut-être n'est-il pas parti = m'bu men i kè o a wo m'bu men i kè o ba: il ne reviendra probablement pas	= kèlè
kolè	écuelle de bois sculpté, où l'on écrase la sauce avec le "alukpô". Bassin en bois utilisé par les Baoulés pour le lavage de l'or à la batée. kolè ba: écuelle en bois, plus petite, pour porter à manger à ceux qui travaillent aux champs kolè-bué: morceau d'écuelle pour ramasser les ordures; par extension: crèche, mangeoire	
koli	cendres yé a bô yé sa koli nu: c'est maintenant que le plus dur commence. Pour filer le coton, les femmes trempaient leurs doigts dans les cendres pour que leurs mains ne collent pas au fil	
kôli	résidu, reste cassé ou coupé, moignon i sa ti kôli: son bras est coupé, amputé lômôkôlii: vieux couteau de cuisine usé	= sin = bônukôli, kué
kôli	linge sale o kpu kôli: elle fait la lessive	= akôli
kôlidya	- entrave à un animal - échelle	= kpléngblé = lagbla, atônza
koliè	aigle	= anuman nyi
kolié	arc musical	= gôlié, gôdié
kolikoli	complètement; mot utilisé seulement dans l'expression: o yrali kolikoli: il est complètement brûlé, il n'y a plus de restes	
kôman	Terminalia glaucescens; fam.: Combretaceae. Arbuste très dur de la savane; son bois est jaune, ses racines noires, et jaunes à l'intérieur. On le mange en cure-dents. Bon comme bois de chauffe.	
kômandan	Sous-Préfet, administrateur (adaptation) kômandan alékoli: école publique	
komi	cou, goulot, col. Le cou est symbole de: honneur, estime; embarras, urgences komi ôwîé: vertèbres cervicales komi nyanman: collier komi-bô: cou (partie antérieure) komi-sin: cou (partie postérieure) o a bô i komi: il s'est pendu nan bu wo komi: ne te casses pas la gueule i komi i bô o yô i ya: il a mal à la gorge i komi o é i ya: il a le torticolis o kwla man i komi i wun kpè: il a le torticolis	= akomiya

o titi i komi m'bô: il se racle la gorge  
o a so i komi i bô: il l'a saisi à la gorge  
b'a man i komi su: il a été honoré  
i komi ti tenden: il a été honoré  
yé komi o man su: notre ambition, notre honneur  
yé komi gin su: on nous estime  
ndè so o blabla n'komi = ndè so o blabla n'ti: cette affaire m'embarasse beaucoup  
o ti n'komi su ndè: c'est une chose embarrassante pour moi  
ningé so mu, o kiki man i komi: il ne s'embarasse pas de ces choses-là  
o fa kiki i komi: il n'a plus l'habitude  
b'a mian i komi: on l'a étranglé  
o a kpè i komi: il s'est suicidé, égorgé  
bé bu wo komi sa kpô: qu'on te casse le cou d'un coup; qu'on te casse la gueule!  
(insulte)

kômi	commis, fonctionnaire	
komiansin	nuque komiansin ndè: affaire qui s'est provoquée à mon insu	
komien	devin-danseur, médidum (homme ou femme) Est habituellement possédé successivement par différents esprits de la brousse, chacun ayant une personnalité définie de manière très distincte. Du komien on dit "i ti kpaki", ce qui signifie son rôle de voir, non tant de ses yeux, mais à travers la "fente" de sa tête. On l'appelle aussi "ti-kékléfuè", c.à.d., celui qui a la tête dure, le devin qui interprète directement les messages du sacré. Il circule souvent de village en village répondant aux questions, prophétisant, proposant telle ou telle pratique, le tout dans une ambiance de danse et de fête populaire.  o di komien: il fait le devin bé taka komien: on intronise un voyant-danseur komien difuè: charlatan	
kômô, kômôfuè:	sot, irréfléchi, fou(mot agni)	= sinzin
kômô	coulure (fruits qui tombent avant maturité car l'arbre malade se dessèche) ôflè kômô: les papayes qui tombent avant maturité	
komoé	Comoë (fleuve sacré)	
konan	épingle à cheveux	= konnan
konan	nom de garçon né le mercredi; son surnom: Ebuô, Abuô, Ekodjo.	
konankli	banane douce (De Conakry)	
konantia	banane douce (quand Konan en mange, il marche) (très petite) = kuadu, alupîè-manda	
konantré	poulie de métier à tisser, traditionnellement sculptée en tête de femme. = tanni La partie mobile s'appelle "fifi".	
kônda	canari de 20 l.	=agba
kondi	conduire o si lôtô kondi: il sait conduire la voiture o suan lôtô kondiwa: il apprend à conduire la voiture	
kondo	Carapa procera; fam.: Meliaceae. Arbuste, au beau et bon bois; source de médicaments pour les guérisseurs-féticheurs. Ses feuilles sont comme celles du néré, avec des piquants.	= bôwîé-ufué
kôndô	rouler, faire rouler, rouler en poussant, se rouler kôndô balikô: fais rouler le fût	

	o kôndô nnotiè nu: il se roule dans la boue	
	bé kôndô bé wun asé: ils se roulent par terre (signe de grande j'oie ou surtout de grande douleur)	
	tukpatyè klaman o kôndô sran: la variole tue (kôndô = kun)	
	(pour la variole on utilise toujours des euphémismes)	
	lika n'ti kôndô tonu: le lieu est accidenté	= kpolè
	o la kôndô: il s'enroule dans la poussière (malheur, douleur); il se vautre: Am 6,4	
kôndô	bois sur lequel on enroule la bande tissée	= tanni
kôndôbi	bousier (kôndô + bi)	
kôndôkaa	cerceau d'enfant	= kaa
kôndôngô	demi-cercle, en forme d'arc-en-ciel	
kôndôngôli	atin nga o bli kôndôngô: ce chemin n'est pas droit, il y a beaucoup de tournants serrés charançon des palmiers: larve = anonkplen	
kondonman	morceau de la boule de foutou que l'on saisit en une fois avec les doigts: pincée, bouchée	= konnonman, tolè, klonman,
	+ kpè kun: prends-en une pincée	
	+ fa nuan buè kun: manges-en une bouchée	
kôndrô	- arbre: albizzia coriaria. Son écorce (bui) servait à faire une teinture pour les pagnes d'écorce: kôndrôbui (couleur marron) (pagne de travail au champ)	
	- pagne à draper	= ataakun
	o a kla i kôndrô: il a mis le pagne	
	o kisanni kôndrô: il roula le manteau	
	kôndrô nuan: bord, coin de pagne, où les femmes aiment plier leur argent	
kôndu	dona (arbre): carapa procera; et le savon qu'on en fait Le dona est une espèce végétale qui fournit une huile végétale entrant dans la composition du savon noir. Le kôndu est un savon fabriqué localement à partir de la cendre de certains végétaux et de corps gras locaux (beurre de karité, huile de palme, dona). i kunu o é wi kè kôndu sa: il est d'un égoïsme incroyable	
kondyè	pintade, sauvage ou domestique	
	kondyè ufué: pintade blanche	= nzanmlé
	o tu n'kondyè: il déplume mes pintades. Manière de parler de quelqu'un qui vit à la maison en gagnant sa nourriture par un travail très restreint.	
konèti	trompette, clairon (d'origine européenne)	
	o su bô konèti: il joue de la trompette, du clairon	
konglo	voir: kôngô	
kônglôman	coquille d'escargot asra kônglôman: coquille pour mettre le tabac à chiquer ti-kônglôman: crâne	
kôngô	petit tambour (à forme de trépied à la base), utilisé pour danser le fétiche	
kôngô	bubale, hippotrague, antilope ayant l'allure et les dimensions d'un petit cheval; à museau très long et à allure disgracieuse. A cornes courbes et tordues, rebattues sur le dos. (Hippotragus equinus)	= dagbè, flété-kôngô
kôngô	accident de terrain, trou, grande descente; vallée, ravin, escarpement	
	kôngô-kôngô: l'endroit est accidenté, les fossés se succèdent	
kôngô	- galanterie, empressement d'un garçon auprès de sa bien-aimée (visites, cadeaux, ...)	
	= yèyè, nvlèlè, lala...wun	
	si kôngô: courtiser, faire la cour	

	- peste aviaire	= kôtkôtkô
kôngô	- escargot minuscule (sert pour la pêche), loutre - écho kôngô o a so su: l'écho a répondu	= diédié
kôngô	papillon kôngô o tran fleurs mmé su: le papillon vole de fleur en fleur	= aèbè, abèbè
kôngôdya	champ éloigné du village (mot dioula)	
kôngôndé	foutou de manioc sec A l'origine, était une préparation destiné au ravitaillement des voyageurs (= va vite)	= agba plo
konguè	nuit o dyuli wa konguè: il est arrivé ici la nuit konguè tè: luciole, ver luisant = abôtè konguè nnen: hyène = gbôklôkôfi	
kônien	chasse, chasseur o di kônien: il est chasseur o a wo kônien: il est allé à la chasse	
konnôngô	cercle avec la main; spirale o a bô i konnôngô: il en a fait un cercle avec la main konnôngô = long + rond = spirale = kaa kluklu	= kaa
konon-ni	autruche (oiseau)	= klonsoklô
kônvi	gosier (employé surtout au sens symbolique: désir, envie) i fanni o wlu mi kônvi: l'odeur en est appétissante o lè kônvi: il est gourmand, il est envieux n'kônvi wô su: j'en ai envie i kônvi so talua nga: il a envie de cette fille i kônvi so man alubué: il a un dégoût pour la purée o lakalaka yé kônvi: il excite notre envie yé kônvi a ka su: nous sommes restés sur notre faim o kwla tra i kônvi: il sait se modérer, se contenir i kônvi o su i bô: il est mu par l'intérêt o yô man i kônvi o tu su: il maîtrise ses passions o tu i kônvi, i kunungbo: il satisfait son envie, ses passions	= kloklo
kônviabô	gorge kônviabô kpolè = kônvi alôwa: pomme d'Adam bé idyo bé kônviabô: ils murmurent bé idyo bé kônviabô mi wun: ils me critiquent, ils murmurent contre moi, ils se plaignent contre moi i kônviabô o a tandan: il est enrhumé, (sa voix ne sort plus) o fian i kônviabô: il se racle la gorge	
kôôlûi	variole (tukpatyè klaman) kôôlûi o a gua bé: ils ont la variole = kôndô (verbe)	= kôwli

kopè	sauce au gombo frais, qu'on coupe en de petits morceaux et qu'on fait bouillir avec de la potasse.	différente de: klôlôklôlô, gbolu
koplo	vieille monnaie: 10 centimes (en cuivre)	= aaba
kôsan	question (notamment question insidieuse et épineuse) man kôsan = bisa kôsan: poser une question, un problème yi kôsan: résoudre une question	
kosokoso	coqueluche	= kèsèkèsè
	o a bô kosokoso: il a la coqueluche	
kôsôkpé	igname atteinte de moisissure sur la peau (mais l'intérieur peut être encore bon, comestible)	
kôta	sabot waka-ngbabua: chaussures en bois	
kôta-kôta-kôta:	bruit des pas d'un gros animal qui marche sur la latérite (onomatopée)	
kôté	instrument de musique, luth Petite caisse sur laquelle sont attachées des lattes de bambou qu'on fait vibrer avec les doigts. On en fait même avec des boites de conserve. bô kôté: jouer de cet instrument	
koto	toucher en faisant mal, toucher un endroit douloureux  nan koto n'kanni: ne touche pas ma plaie nan koto mi: ne ravive pas ma douleur (sens figuré)	
kôtô	se mettre à genoux, être à genoux, adorer  amu kôtô: mettez-vous à genoux o kôtôli i dya bô: il s'agenouilla à ses pieds nan kôtô sran fi i bô: ne te prosterne devant personne	
kôtôdyénu	long pantalon bouffant des gens du nord (mets-toi à genoux, chie dedans)	
kotoka	angle, coin; à forme de crochet, de marteau	= lokoka, lôngô
	ko gin kotoka nu lo: va le mettre debout dans le coin sua i kotoka bé nu lo: dans les recoins de la maison	
kôtôki	chat ; paludisme	= dyékuadyô
kôtôklô	milan, oiseau de proie; vautour	= asri, akimanglô
kôtôklôlô	machette à pointe recourbée: elle ressemble au milan (kôtôklô)	
kotokoli	- pie, bulbul commun, oiseau siffleur: à plumage noir et blanc et à longue queue. Il est très bavard.  - tam-tam (appelé ainsi car il fait beaucoup de bruit comme le kotokoli).	
		= kuasi-angüi
kôtôkôtô	choléra des poules; peste aviaire	= kôngô
kôtôkpè	prémices des palmiers	
kôtôkun	- sac en peau, outre - unité monétaire: 1.000 frs: kôtôkun kun; kôtôkun blu: 10.000 frs	
kôtôtyè	Secamone mytifolia; fam.: Asclepiadaceae. Badamier. Arbre à feuilles larges; son écorce est épaisse mais tendre; facile à couper, mais résistant aux insectes du bois (charançons).	
kôtrôkô	insecte rouge qui ronge les étoffes: cafard (?)	= otréwa
kôtrôngô	ratel, animal ressemblant à un gros blaireau noir, dos blanc	

kotu	danse de réjouissance acrobatique	= adyémlé
kôtua	nombril i kôtua ti dan: il a une hernie ombilicale kôtua nyanman: cordon ombilical i kôtua nyanman i kanni o wu blèblè: le cordon ombilical tombe lentement manda kôtua: régime de bananes	= bannen = tôle, gblè
kôtyé-kôtyé	arbre: ses feuilles ressemblent à celles du mandarinier; ses fruits servent à faire l'aôkô. o su bô kôtyé-kôtyé: elle joue de l'aôkô	=aôkô, fontron,
kôtyékôtyé	onomatopée du cri de la pintade (prononciation plus hâchée que le mot précédent). (= k'o tyè = si ça dure, cri interminable)	
kôun	calme, tranquille, silencieux, recueilli, attentif; triste, abattu, perplexe, nonchalant, délaissé amu tran kôun: tenez-vous tranquilles, attentifs o ti lè kôun: il est assis là tout seul, tout triste mi nyunu o é mi kôun: je m'ennuie, je suis désœuvré wo nyisu o yô wo kôun: tu ne trouves rien pour t'occuper o di i nyisu kôun dyuman: il travaille avec paresse yé wô kôun wa so: nous sommes là tout abattus (formule de nouvelle en cas de douleur)	= fuenfuè
kôwa	hameçon, ligne de pêche kôwa nyanman: fil de pêche tô kôwa: pêcher à la ligne minda kôwa: poser une ligne de fond (attacher ... )	= aéfé, aéfié
kôwîésu	un des noms de Dieu: éternel a ko lélé a wîé su lè: départ-terminus, principe et fin; il ne finit pas, et tous arrivent à Lui.	
kôwli	variole	= kôôlûi, tukpatyè klaman
kôya	arbre dont l'écorce est jaune qu'on utilise pour traiter le palu	
kpa	bon, utile, convenable, bien; propre, véritable, qualité bien, beaucoup, très, exactement (valeur d'adverbe) nzüé nga i kpa o fu mi nu: la qualité de cette eau me surprend (elle est meilleure que je ne pensais) n'dyanvuè kpa: c'est un véritable ami o ti mi dyanvuè kpa: c'est un ami fidèle o nyanni dyanvuè kpa: elle avait trouvé un véritable ami a yo men i kpa: tu es injuste à son égard o fata kè yé yô yé mangu kpa: il faut faire le bien i kpa: au contraire, plutôt o ti kpa kangan: il va un peu mieux o ti kpa: il est bon, de bonne qualité; c'est bien, c'est une bonne chose o a é kpa: ça va comme ça, ça suffit o ti kpa man wo: tant mieux pour toi! o ti sran kpa: c'est un homme de bien, un honnête homme yé klo kpa yèlè nga: c'est notre propre village mi si kpakpa: mon propre père, mon vrai père o ti klaman kpa: il est très joli laliè kpa o wô ni?: où donc est le couteau? wo kpa ni: alors! donc!, toi-même, qu'est-ce que tu veux?	
kpa	contrat de travail o a wo kpa dilè: il est allé s'embaucher en basse-côte, six mois	



kpafuè mu: les manoeuvres saisonniers; les salariés  
lôtô kpa: frais de transport, de déplacement = adyakpa  
wo lôtô kpa'n yè: je te paie le transport = i gua n'ti nnyè?

kpa	fabriquer en assemblant, coudre ôter ce qui couvre, dégarnir la surface pâlir (colère, froid, anémie, grossesse avancée) nettoyer le champ kpa tralè: confectionner un vêtement kpa ngbabua: fabriquer des chaussures i ti o a kpa: il est chauve b'a kpa sua n'su: ils ont enlevé la toiture bé kpa bé wun: ils se devêtent, se découvrent kpa wo kôndrô: enlève ton pagne; dégage une partie de ton pagne o fa kôndrô o fa kpè i bô: il met son pagne autour des reins (comme les femmes) waka, sè nnya o son, o kpa to: les branches se détachent, quand il y a trop de feuilles wawa nu, waka mu bé kpa bé ti: (= se dénuent): pendant la saison sèche, les arbres perdent leurs feuilles bla klaman so o a kpa: sa beauté est flétrie sran nga o kpa sa su: il néglige, traîne l'affaire o a kpa i atin: il est allé à sa rencontre o a kpa fuai: il est tout pâle (colère, ... ) tralè kpafuè: tailleur n'kpa ningé: je fais de la couture = ngbaliè o klé bla mu bé ningé kpalè: elle apprend la couture aux femmes ngbabua kpafuè: cordonnier o su kpa bô , lika: il nettoie le champ (petits travaux de finissage) nyamien kpa sin: il fait des éclairs = nzüé o kpè i nyi bô o kpa man sin kpa: ça étincelle mal (vis platinées)
kpa ...bô	médire de, déprécier aux yeux de qq'un, dévoiler tous les secrets o kpa asonu bô: il parle pour déprécier l'Église o fa kôndrô o fa kpè i bô: il met son pagne autour des reins (comme les femmes) kpè bô trè: mettre en relief un mot; souligner = dyè bô
kpa...nu	trier, choisir kpa aflénu: trie les perles bé kpa kafé nu: ils trient le café o kpa trô nu: il fait la fine bouche n'kpa a nu = n'kpa man nu: c'est la même chose, il m'est indifférent, ça m'est égal o kpa sran mmé nu: il fait acception de personnes
kpa	foyer = gbô
kpadya	briller, éclairer; vanner; gratter le sol en cherchant (poule ...) = faka, fangan kpadya m'bô: éclaire-moi le passage kpadyalè: lumière kanni nga o kpadya man kpa: cette lampe n'éclaire pas bien lika o kpadya: le temps est devenu très lumineux kpadya mi nyunu: éclaire-moi mi wun kpadya mi: je suis heureux; je suis en bonne santé kpadya wo waun: fais vite, sois dégourdi (dans le travail) bé kpadya awié: on vanne le riz kpadya wo wun nan n'sin: écarte-toi pour que je passe sua nga o kpadya waun: cette maison est très claire kpadya yé ti nu: illumine nos intelligences

	ako o kpadya asiè o kundè kaka: la poule gratte le sol pour chercher les vers = funfun	
	n'kpadya-kpadya bé n'wlu lo: je les écarte, je joue de coudes pour entrer	
kpaféin	ligne de pêche	= aifé, kôwa
kpaflôkô	fronde	
	o fa kpaflôkô ko anuman kunlè: il va à la chasse d'oiseaux avec une fronde	
kpaki	fendre (en longueur), traverser (en diagonale); gifler, bifurquer	
	kpaki yié: fends le bois (en longueur)	
	kpaki aré mma: casse le cachet, le comprimé	
	b'a kpaki i kunu: on l'a opéré	
	n'kpaki atin bué: je te donne la moitié de la route (permission accordée avec idée de retour)	
	b'a kpaki bô man mion m'a donné un bout de forêt (pour faire une plantation)	
	kpaki nu: coupe-le en deux	
	bé kpakikpaki nu: on le coupe en morceaux	
	b'a kpaki klo nu: on a loti le village	
	bé kpaki klo nu: ils traversent le village	
	m'a kpaki wo nyunu: je t'ai giflé	
	o a kpaki wo fuka kun su: il t'a frappé sur une joue	
	bé kpakili i nyi nu: ils l'ont giflé, ils le reçurent avec des gifles	
	o a kpaki bè su: il a bifurqué à gauche	
	o a kpàki lo sa: il a tourné là-bas	
	o kpakili i ngumi: il se retira tout seul, à l'écart	
	kpaki wo ti nu: fais-toi la raie	
	kpaki wo ti nu yô: fais de ta propre pensée (sans qu'on t'aide)	
	n'kunu kpaki mi: je suis dans l'angoisse	
	talè o ti kpakiliwa: il y a une fente dans le mur	
kpakibô	traverse-forêt, surnom donné au général Marchand	
kpakikpaki	sec	
	i unen ti kpakikpaki: sa peau est sèche (quand l'harmattan souffle)	
kpaki-wla-nu-güé (nnen,...):	sandwich fait avec du poisson, de la viande, (fends-mets-dedans-du... )	
kpakô	cocotier (Cocus nucifera; fam.:Palmae); noix de coco; gobelet	
	kpakô nzüé: lait de coco	
	kpakô waka: cocotier (Cocos nucifera)	
	kpakô bui: la coque de la noix de coco	
	kpakô wun bui: les fibres de la noix de coco	
	kpakô nu ba: la chair (partie blanche qu'on mange: coprah)	
	kpakô nzüé o é fè o dyo blawlenba n'su: le lait de coco est sucré et rafraîchissant	
	kpakô: gobelet, verre	= vèli
kpakpa	- lingué (Berlinia grandiflora; fam.: Caesalpiniaceae) Grand arbre qui s'étend beaucoup , fait beaucoup d'ombre; fait des fruits comme le flamboyant; l'écorce qui couvre ses fruits est très dure; on utilise cette écorce pour creuser l'argile à l'intérieur du canari, ou pour enlever les saletés à l'intérieur du palmier, quand on extrait le vin. voir: mmé (palmier)	
	- morceaux de bois qu'on frappe (bô) aux funérailles	
	- lame de bois qui sert à sélectionner les fils de trame et faire de petits dessins dans la bande	= tanni
kpakpa	véritable, tout-à-fait	= kpa
kpakpa	frotter d'huile ou de parfum; caresser oindre, parfumer, pommader	= fuafua

	o su kpakpa i ngbabua: il graisse ses chaussures a kpakpa unkué?: avec quoi t'est-tu parfumée? o kpakpa ngô: il s'oingt d'huile = o kpèkpè wun	
kpakpaliè	pommade, huile parfumée; onction	= kpakpawa
kpakpatô	qui cherche à se faire valoir	
kpakplakpa	plat, ...	= paplapa
kpakuè	- garçon, dans le sens de: audacieux, intraprenant, - bôli kpakuè: bouc	
kpalè	fois	= kpè
kpalè	néré (arbre) <i>Parkia biglobosa</i> . Fam.: Mimosaceae. Il mesure une vingtaine de mètres de hauteur et son port "en boule" est caractéristique. Les écorces sont utilisées dans la confection des remèdes contre les ulcères, le rachitisme, la fièvre. Mais il est surtout connu pour sa place dans l'alimentation des populations de savane: la pulpe de néré fournit un aliment énergétique de première importance (bouillie riche en saccharose) et un condiment très apprécié: le soubala (ou moutarde)  <u>pépé kpalè</u> : néré de forêt ( <i>Cassia sieberiana</i> ; fam.: Caesalpinaceae). On le trouve près des cours d'eau; ses fruits sont rouges, et l'enveloppe est noire (tandis que le néré de savane, ses fruits sont jaunes et l'enveloppe marron). Le néré a un fruit très allongé, semblable à une liane. Quand on ramasse ses fruits, on en fait des fagots qu'on lie avec l'un d'eux.	
kpâlô	bousculer o kpâlô m'bia: il bouscule ma chaise nzüé oa kpâlô alié: l'eau a bousculé la pirogue o kpâlô mi nuan: il m'empêche de parler b'a kpâlô i ndè b'a yi: on l'a mis à l'écart de la discussion nzüé kpâlô: la rivière coule très vite kpâlô i dya: fais-le tomber, bouscule son pied kpâlô amuen: prévenir de l'arrivée imminente du masque fétiche. Notamment pour prévenir les femmes de se mettre à l'abri: un "akôtô" passe dans le village en sonnant de la clochette "aloko" ou "kôkôwa". bé kpâlô amuen = bé bô amuin dyo	= kpè (couper)
kpâlúa	tabatière (mot agni)	= asra tôwa
kpamlara	bambou de Chine = nönö, lôwli, blofuè-féfé, ngblanngblô Graminée géante ( <i>Oxythenanthera abyssinica</i> , au nord; et <i>Bambusa vulgarisa</i> au sud).	
kpan	juste, exactement bé kwlakwla kpan: tous sans exception o mantan kpan: ça adhère exactement	
kpan	partie dure (utilisée dans quelques mots ou expressions) sin kpan: colonne vertébrale waka i kunu kpan: le coeur, la partie dure du bois o ti kunu-kpanfuè: elle est stérile	= minan
kpan	crier, taper fort (soleil) o kpan kéklé: il crie fort kpan flè i: appelle-le en criant o kpan mi su: il m'engueule èwïa o n'kpan: le soleil tape fort èwïa su kpan: le soleil commence à luire o a kpan i: il a mis fin à son évolution, épanouissement o ti sran fôliwafuè, sran kwlaa o kpan i su: c'est un lâche qu'il est facile d'intimider anuman o kpan waka nu: l'oiseau chante sur l'arbre n.b.: "kpan" est utilisé pour de nombreux cris d'animaux (chien, mouton, singe, ... )	

kpan-akla	chat huant	= ôya
kpandan	mettre ensemble; tirailler Se construit avec un autre verbe qu'il complète d'un adverbe, comme: à la fois, ensemble	= dyuman
	bé kpandan bé tô güé: ils chantent en duo i nnyon o a kpandan wo: tu es tirillé entre les deux alternatives ndè nga o kpandan wo: cette affaire te met dans l'alternative (faire ou laisser)	
kpando	cuit à la braise (notamment l'igname) duô kpando: de l'igname cuite à la braise ablé kpando: du maïs cuit à la braise	
kpanga	vague agitation bô kpanga: faire des vagues, s'agiter o tra dyénié srôsrô mo o bô: il calme les vagues agitées de la mer	= ngbaka
kpangba	pierraille, terrain caillouteux o toli kpangba su: il tomba sur la pierraille	
kpangba	déchirer, démonter violemment o a kpangba bia: il a cassé la chaise o a kpangba talua: il a violé et blessé la fille (= o a trè i lëndé) a kpangba manda nu: tu détaches, enlèves une à une les bananes d'un régime	= titi ... nu
kpangba-nzrèlè:	serpent cracheur (naja nigricollis), cobra	= konan-yaô, aklen
kpangban	beaucoup, nombreux, abondant sran kpangban bé yi lika: une foule innombrable emplissait la place sran kpangban: beaucoup de gens bé ti kpangban = bé sonni: ils sont nombreux	= kaka, suman
kpangban	arbre, flamboyant, belles fleurs rouges = ablôki kpangban Arbre très caractéristique par son port et sa floraison, de la famille des Caesalpinées (Delonix regia). Ses fleurs très nombreuses apparaissent souvent alors que l'arbre est sans feuilles; elles sont rouge-orange d'où le nom de l'arbre Elles durent plusieurs semaines et se transforment ensuite en gousses plates très longues qui demeurent plusieurs mois suspendues à l'arbre.	
kpangblangba	terrasse; quelque chose de vaste	= ala
kpangi	nom de plusieurs arbres au bois très dur kpangi kéé: <b>téthanos</b> (ça raidit les gens); méningite kpangi kéé o a yô i: il a le téthanos	
kpangi-blé	Pericopsis laxiflora ou Afromosia laxiflora; fam.: Papilionaceae. Arbre de savane, très dur, plus dur quand il est sec; les termites ne réussissent pas à en manger le coeur (le coeur est dur comme le fer).	
kpangi-okwlè:	Afromosia elata; fam. Papilionaceae. Assamela. Arbre fournissant un bois rouge, très dur. Exploité comme bois de chauffe et dans la médecine traditionnelle	= gléan
kpango	à cheval nnen kpango: cheval blalè kpango: vélo	

bô i kpango: mets l'enfant à cheval sur ton dos  
 fu kpango: aller à vélo  
 bé wo kpango su: ils sont à bicyclette  
 Yao fin kpango su toli: Yao est tombé du vélo

kpankpan	tine	= gla
kpankpan	crier fort, faire un bruit (foule)	
	nyamien kpankpan: il tonne	
	bé kpankpan: ils crient, font du bruit	
	wan kpankpan lo?: qui fait du bruit là-bas?	
	wan kpankpan kéklé so?: qui crie si fort?	
	i ni kpenkpeni i su: sa mère l'a grondé	
kpankplankpan:	bien planté, gros et fort (arbre, personne), énorme	= kundunglun
	bien solide, bien bâti, gaillard	= kplan
kpanmi	singe: cercocèbe (gris fumé) ( <i>Cercocebus Fuliginosus</i> )	= kpanmi, kpanmé
kpanwun	- entrave, bloc de bois	= kpléngblé
	bé bô i kpanwun: ils le lient avec des entraves. Les criminels étaient attachés par le bras droit à un bloc de bois, par le moyen du kpanwun, et exposés publiquement.	
	o bô mi kpanwun: il me retient	
	- nom d'un fétiche qui éloigne la mort (ficelle qu'on met au pied du mourant: signe de protection)	
kpasa	natte de feuilles de ronier	
kpasin	allumette	
kpasrèkè	arbre	= mmôdya-waka
	Ses feuilles sont très appréciées des moutons et des boeufs.	
kpata	- apatam, abri pour les réunions, ou devant la maison - séchoir, où l'on sèche les légumes, ou pour la vaisselle - claie, notamment pour abattre un gros arbre - civière pour porter un malade	
	kplan kpata: construire un apatam	
kpata	demander pardon, présenter des excuses, supplier une faveur apporter des paroles de consolation	= fonvo
	n'kpata wo: je te demande pardon	
	kpata Kôfi man mi: intercède pour moi auprès de Koffi	
	m'a kpètè lélé, o yaki man: je lui ai demandé pardon longtemps, il ne pardonne pas	
kpataèbuè	samba ( <i>Triplochiton acleroxylon</i> ; fam.: Sterculiaceae)	= kpatayèbuè
	Arbre de très grande taille (plus de 50 m. de hauteur et 2 m. de diamètre). La base du tronc possède des contreforts, le fût est très droit, son écorce est blanchâtre. La feuille ressemble un peu à celle de l'érable. Le bois blanc peut être déroulé. Il s'emploie surtout pour les coffrages à béton.	
kpatakpla	palétuvier ( <i>Cynometra megalophylla</i> Harms; fam.: Caesalpiniaceae). Arbre qui vit au bord de grandes rivières. Fait des fruits qui tombent dans l'eau et sont amers.	
	Arbre caractérisé par des racines en partie aériennes adaptées à la vase et dont l'écorce contient du tanin.	
kpatra	poisson ( <i>Tilapia nilotica</i> ; fam.: Cichlidae)	= güé
kpatabuè	pancréas	= paplanu-buè
kpatrè	grappe de bananes	

kpaun	onomatopée d'un choc violent, d'un coup de fusil	= gblaun
kpaun, kpanwun:	pain (du portugais: paon)	
	kpaun nziën: farine	= sanmlen
	kpaun aré: levure	= mannyan, nzan bô
	kpaun lôtô o a ba: la voiture du boulanger est arrivée	
	bé fa kpaun mo aré numan nu: on prend du pain sans levure	
kpé	bref, court, net	= tika
	ken kpé: sois bref	
	s'a kan, kan i kpékpé: si tu en parles, parle sans souligner les détails: coupe court, abrège	
	i èwîé o éli kpé: il est mort d'une mort subite	
kpé nu	dépasser, passer sans s'arrêter; traverser	= bu
	o sin wa, o kpé nu: il passe ici sans s'arrêter	
	o éli mi liké o a kpé nu: il m'a salué en passant	
	yé dyu lo, yé kpé nu: arrivés là-bas, nous ne ferons que passer, sans nous arrêter	
	i kpa liè o kpé nu: sa bonté dépasse les bornes	
	m'a ba man nu-kpélè: je ne suis pas venu seulement de passage (pour une courte visite)	
kpénu	balle, gros paquet	
	sanmlan kpénu: paquet de savon	
kpè	juste, exactement, net	= kpan, tyè
kpè	fois (temps, époque, âge)	= blè
	kpè nsan: trois fois	
	kpè kungba: une seule fois; aussitôt, d'un coup	
	n'wa balè kpè wa kungba yè: c'est la première fois que je viens ici	
	andè yè n'su non mmé nzan: c'est la première fois que je bois du bangui	
	kè bé wuli mi lélé andè yè n'su non nzan: même sens	
	bla di kpè nnan: le chiffre féminin se nomme quatre	
	yasua di kpè nsan: le chiffre masculin se nomme trois	
	n'su kan man i kpè nnyon, nán amu ba wa kun: je vous le dis une fois pour toutes, ne venez plus ici	
	o nonni kpè wa kungba: il a bu d'un trait	
	ékun: encore une fois	
	ni, kpè nnyè ... : à plus forte raison	
	sua nga o ti dan tra amu liè kpè nnyon: cette maison est deux fois plus grande que la votre	
	i kpè nsan su: à la troisième fois	
	i kpè nsan n'su: à la troisième fois qu'il fait cela	
kpè	couper. Verbe aux sens innombrables. Voir les noms qui lui stacompagnent.	
	kpè tika: abrège	
	kpè pantalon su man mi: raccourcis mes pantalons	
	waka o kpè atin nu: l'arbre est au travers de la route	
	o kpè man atin nu trélélé: il traverse la route en oblique	
	n'kpèli Kôfi atin: j'ai été au devant de Koffi	
	n'kpèli talua i atin: j'ai été au devant de la fille	
	kpè i afien: remplis la bouteille à moitié	
	b'a kpè i dya kun: on lui a amputé une jambe	
	i dya kun o ti kpèliwa: même sens	
	o kpèli anuan: il a franchi le seuil de la maison	
	o a kpè mi nuan ndè: il m'a empêché de terminer de parler; il me coupe la parole	
	= kpalô	

n'kpè man wo nuan ndè: je ne te coupe pas la parole (mais laisse-moi parler d'abord)  
 bé kp'o ti: qu'on te coupe la tête (insulte)  
 n'kpè kpô: je vais me supprimer, me tuer  
 nyanman o a kpè: le fil s'est coupé  
 b'a kpè waka: ils ont abattu l'arbre  
 sè n'non nzan ngbôkô, kpokun mi ima su kpè mi: si je bois trop de vin, je deviens saoul  
 bé kpè awié: ils cueillent le riz  
 kpèlè: moisson (on précisera)  
 kpè bliki: faire des briques  
 kpè wo liè: coupe pour toi (foutou) = sers-toi  
 kpè kuman: creuser un trou  
 o fa tanni kpè i wé nu: elle met son pagne à la hauteur de la poitrine  
 o kpèli kun: il en a retranché un  
 bé di bé kpè mi: ils mangent sans m'en donner  
 Kuaku di kpè Kôfi: Kouakou mange sans en donner à Koffi  
 b'a kpè mi: ils m'ont gagné (mis hors jeu)  
 nzüé o a kpè: la pluie a cessé  
 angban o a kpè: le vent a cessé = angban  
 b'a kpè i enflen: on a cessé de l'allaiter  
 o a kpè nzüé: il a traversé la rivière  
 kpè mi nzüé: traverse-moi (au passeur)  
 nzüé o kpè i nyi bô: il y a des éclairs = nyamien kpa sin  
 kpè güé: inventer, composer un chant  
 kpè mla: édicter une loi  
 o kpè mla i wun: il déroge à la loi  
 kpè sika: émettre, fabriquer de l'argent  
 bé kpè bé ti nu: ils imaginent, ils inventent  
 o kpè liké ba: il a de l'initiative  
 blè, o su kpè waka sèlè ba: en ce moment il s'initie au travail de la menuiserie (il le fait pour la 1<sup>ère</sup> fois)  
 blofuè o kpè bawlé fié ba: le blanc s'initie à l'agriculture baoulée, commence à réaliser  
 i wun kpè: il fait le fanfaron = o di ya wun kpè  
 angban kpèlè o a fu yé nu: nous avons été surpris par une bourrasque de vent  
 bé kpè alè: ils cherchent la bagarre; ils font la guerre  
 bé kpè ndè: ils disputent, ils se disputent  
 kpè nzua: insulter  
 kpè gblè: dire des mensonges  
 o fa mi kpè. il médit de moi = fangbè  
 o kpè i nyi: il tourne le regard, la tête  
 o kpèli i nyi: il a regardé derrière  
 bé kpè bé nyi asé: ils sont en train de chercher qq chose par terre  
 o kwla man i komi i wun kpè: il a le torticolis = akomiya  
 bé nga mo bé wun kpè man: les malades  
 i wun kpè man: il ne va pas bien, "ça ne tourne pas rond"

kpè ... bô tenter, mettre à l'épreuve,  
 aller se renseigner pour vérifier la vérité...  
 o a wo i bô kpèlè: il est parti se renseigner auprès d'autres personnes, parce qu'il ne croit pas à ce que je lui ai dit  
 n'ko kpè i bô n'nian: je vais contrôler si ce qu'il dit est vrai  
 o kpè i bô waka: il l'a rapporté; il a exploité la situation à son profit (il a scié l'arbre sur lequel j'étais assis)  
 kè mo bé kundè kè bé kpè i bô n'ti: pour lui tendre un piège  
 kpè...nu tailler dans, inciser;  
 faire cesser, mettre fin à...

	o a kpè akplôwa nu: il a mis fin à la discussion	
	kpè nu: raye ce mot	= suansuan nu
	kpè i duman nu: raye son nom	
	o kpèli liké nga mo o klèli i nu: il a rayé ce qu'il avait écrit	
	o kpèli ndè nu: il décida, il arbitra	
	ngin o a kpè trô nu: la sauce est trop salée	
	ngin o a kpè trô i ti: même sens	
	sukla o a kpè i ti: il y a trop de sucre	
kpè....nyunu	o kpèli i nyunu: il lui a barré la route	
kpè.....sin	raccourcir, diminuer la longueur; rôder	
	akimanglô o kpè sin: le milan rôde	
	kpè wo dyolè n'sin: raccourcis ton discours	
	o kpèli atin n'sin nan o a tô i: il traversa rapidement la rue en biais pour le retrouver	
	dyuman mo o kpèli i sin, m'a yô man o dyu i ôsu nu andè: aujourd'hui j'ai rattrapé le temps perdu	
	i sika o a kpè i sin: sa fortune s'est amoindrie	
kpè...su	diminuer, raccourcir, manquer;	
	intimider	= srôngblé, fôliwafuè
	user, altérer	
	b'a kpè n'sika n'su: on a diminué mon salaire, mon argent	
	m'a kpè man sika n'su: je ne fais pas d'épargne	
	bablu kun kpè su: il manque 5frs	
	amu kundè adya bo o kpè man su: cherchez un trésor inaltérable	
	man wo nyi kpè i su: surveille-le de près	
	nzüé o a tu o a kpè su: la rivière a baissé	
kpè....wun	tourner, retourner, se tourner, contredire,	
	changer, modifier, être modifié, différent, falsifier	
	i dya kpè wun kpa: sa roue tourne bien	
	o kpèli i wun: il se retourna	
	o a kpè i wun buè: il l'a bêchée tout autour	
	bé kpè ndè so wun: ils contredisent cette parole	
	bé kpè Nyamien ndè wun: ils changent, ils falsifient la Parole de Dieu	
	a su kpè mi akundan i wun: tu déformes ma pensée	
	n'ko kpè mi wun kan: je vais faire les 100 pas, je vais me distraire un peu	
	= tingè ... wun; yi ... nyi; wlanwlan	
	o kpè i wun kan: il va chercher une solution (au problème)	
	b'a kpè i wun kan: ils l'ont modifié légèrement, un peu	
	bé anien o kpè wun kan: leur langue est un peu différente	
	lika kpè i wun tyen kwlaa: le temps est changeant	
	lika o kaki tyen kwla: même sens	
kpè yi	omettre, laisser de côté, mettre à l'écart	
	bé kpè ndè i bué yi: ils omettent une parole	
	b'a kpalô i ndè b'a yi: on l'a mis à l'écart de la discussion	
kpéin	tabac coupé menu. Se fume dans une feuille de maïs, ancêtre de la cigarette: non kpéin	
kpéké	oreillons	= afun tyéndyé
	kpéké o a yô i: il a les oreillons	
kpékpé	- en bonne santé, leste, intrépide	= güégiüé
	o ti kpékpé: il est intrépide	
	- redoublement de kpé: bref, court	
kpèkpè	tailler, hâcher, couper menu;	
	parier, mettre un enjeu	= tata



b'a kpèkpè nnen nu: ils ont coupé la viande en morceaux  
 b'a kpèkpè mi ti: on m'a coupé les cheveux  
 m'a kpèkpè mi sa bui: je me suis coupé les ongles  
 n'kpèkpè kè o ba man: je parie qu'il ne viendra pas  
 n'kpèkpè liké kwlaa mo a kundè, kè o su ba man: je parie tout ce que tu veux qu'il ne viendra pas  
 n'kpèkpè ponu nnan: je parie 100 frs  
 man yé kpèkpè ponu nnan. Tyètyè, yé kpèkpè man kalè: parions 100 frs. Non, notre pari ne doit pas porter sur l'argent  
 nzüé mu b'a kpèkpè atin nu kuman: les pluies d'orage ont raviné les routes  
 asiè nu o kpèkpè kuman: le sol est défoncé (labouré profondément)  
 a su kpèkpè waka mmé su man bé su kaka: il émonde les arbres fruitiers pour leur faire porter plus de fruits  
 o su kpèkpè tralè nu: il est en train de déchirer sa robe  
 man n'kpèkpè mi wun kan ka: qu'on me laisse d'abord le temps de travailler  
 o kpèkpè i wun kan: il sort un peu (pour uriner)  
 o kpèkpè i nyi: il regardait autour de lui  
 o kpèkpè i sa asé: il se débrouille pour chercher du travail = sa

kpèkpè	brutal; taquinerie	= nzadyé
	i sa ti kpèkpè: il taquine toujours, il frappe toujours	
kpèkpè	onomatopée d'un bruit sec: crépitement, pétilllement	
	waka mma bé tètè kpèkpè: les fruits éclatent en crépitant	
kpèkpèssia	Phyllanthus discoideus; fam.: Euphorbiaceae. Petit arbuste, au feuillage vert clair; le plus souvent ses rameaux sont aplatis et élargis. Utilisé pour le bois de chauffe.	
kpèkplan	seul, isolé, greffon	= tyéndyé
	(kpè + kplan = couper + planter)	
	o ti kpèkplan: il est seul, isolé	
kpèkplékpé	court	= kpé
	kpè kpèkplékpé: abrège	
kpèkplèkpè	plat, peu profond	= kpèkplèè, pèplèpè
kpèkun	aussitôt, immédiatement	= kpokun
	bé ko kpèkun?: est-ce qu'ils partent tout de suite?	
	bla wa kpèkun: viens ici aussitôt, en même temps	
kpèlè	butte, ...	= kpolè
kpèliè	hâche, instrument pour couper (kpè) le bois	= dyéndé, aguman
kpéli-kpéli	à toute vitesse, courir en fonçant les pieds par terre pour arrêter la course, puisque l'endroit est en pente	
kpèma	aulacode, agouti. Gros rongeur, dont la chair est très appréciée. Le véritable agouti est un rongeur d'Amérique tropicale, très différent de l'aulacode africain. L'aulacode indique deux grosses espèces de rongeurs. Il s'agit le plus souvent de <i>Thryonomys swinderianus</i> ; plus rarement d'une espèce plus petite, le <i>Chaeromys</i> . (fam. : <i>Thryonomyidae</i> )	
kpèma-idyé	<i>Indigofera pulehra</i> ; fam.: <i>Papilionaceae</i> . Indigottier (= cure-dents d'agouti) Petite plante, qu'on mange en cure-dents. Feuilles semblables à celles du néré.	
kpèma-ndrè	maladie qui est un peu comme l'ostéomyélite: elle ne touche pas les os. C'est un petit trou, mais infecté à l'intérieur (le passage d'un poil).	
kpen	vieux, chef ;	= kpengben

nom utilisé pour différencier des enfants qui portent le même prénom au sein d'une même famille.

o tra mi kpen: il est plus âgé que moi

ndya kpen, bian kpen: monsieur (à une personne importante, doyen)

sa mo o tra yé kpen: une chose surnaturelle

kpen porte (mot agni) = kuen

kpen arriver, émettre, donner (sève, vin); filtrer, égoutter.

Sert à de nombreuses expressions marquant le souvenir.

kpen wa: arrive

wawa o a kpen: la saison sèche est arrivée

mmé nga kpen kpa: ce palmier donne bien

o a kpen: il a donné, il est épuisé, a tari, il est arrivé à terme

bwla o a kpen: on a creusé et on est arrivé à l'eau

ndia o a kpen: la profondeur de la tombe, recherchée, est atteinte

kpen blo: filtre la potasse

yé tu kpen yé si ablé: nous sautons de joie

nzié mo o wô blalè sè nu, o kpen kpo-kpo: l'eau tombe goutte à goutte de la marmite (car elle est percée)

mi wla kpen su kè: je me rappelle que...

n'kunu kpen su kè: même sens

yé wla a kpen su: nous nous sommes rappelés

n'kpen wo wla kè: je te rappelle que ...

o kpen mi kunu kè: je me souviens que ...

o kpen mi wla kè: je me souviens que ...

o kpen mi ti nu kè: je me souviens que ...

o kpen bé kunu kè: ils admettent que ...

i ndè o a kpen su: se parole s'est réalisée

o kpen mi nyi su: je m'y retrouve

mi nyi o a kpenkpen: j'ai des souvenirs, de la nostalgie

i nyi kpenni i wun su: il se repéra (il a reconnu l'endroit où il était)

mi nyi kpen mi awlô n'su: je pense à me famille

lalôfuè nnyon bé ndè o kpen man su: leur témoignage ne concorde pas = sansan

bé kpenni sua so n'su: les vents se sont déchaînés contre cette maison

kpéngbé en meilleure santé, rétabli = kpékpé

o a é kpéngbé: il va mieux = kpindi

kpéngbé écureuil fouisseur, rat palmiste = amoku, kuasrè, kuadyôgôli

kpéngbé médicament traditionnel, très brûlant, pour soigner les grandes plaies = aabasu

kpéngbé aller-venir, faire les cent pas = dyéngbé

kpèngbè clou, cheville de bois

bôbô kpèngbè: planter un clou

kpengben vieux, chef, adulte, aîné, plus âgé

o ti kpengben: il est vieux

klo kpengben: chef du village

yé nyunu kpengben: notre aîné

yé su kpengben: notre chef

mi kpengben nu: dans ma vieillesse

o di kpengben i fangan su: il s'arroge le pouvoir

kpéngblé morceau de fagot

yié kpéngblé kun: un morceau de fagot

	tô ako i kpéngblé: mets un morceau de bois à la patte du poulet pour l'empêcher de partir, fuir	
kpéngbléman	maillet, bûche, poutre	= blémlé, klonman
kpenkpen	serré	= kpikplikpi
kpenkpen	goutter, tomber goutte à goutte	= tutu
	o fa ngô kpenkpen tralè nu: il lui a tacheté la chemise d'huile	
	ba kan nga i ningé élè kpenkpen: cet enfant a un comportement bizarre, il change d'humeur	
	redoublement de "kpen": se souvenir (comme si le fait était présent)	
	i nyi kpenkpen: il se souvient de ce qui s'est passé	
	kè amu yo so, man amu nyi kpenkpen mi su: faites-cela en mémoire de moi (mémorial)	
kpénkpennu	tacheté	
kpéndéngblén	pièds et mains écartés	
	o la kpéndéngblén: il est couché vautre	
kpennengblen	Kanahia laniflora; fam.: Asclepiadeae. Petit champignon très bon, qui apparaît à son temps, en forêt. Il pousse sur un espace très vaste, abondamment. A l'intérieur, il est blanc, et au-dessus ça tire sur le marron clair.	
kpenten	asperger, égoutter, sécouer	
	o kpenten N. nzüé o gua asonufuè mmé su: il asperge les chrétiens	
	dyékuadyô o kpenten: le chat a jaillit, a fait un saut rapide, il a bondi	
	kpenten wo sa nu: secoue l'eau de tes mains	
	kpenten wo dya nu: secoue les pieds pour que le sang puisse circuler (j'ai les fourmis)	
	kpenten wo ti nu: refuse catégoriquement	
kpénu	emballage de lianes et de feuilles que l'on suspend pour protéger les produits des animaux. On y met coton, arachides, ...	
kpènzè	athérure, genre de petit porc-épic: pas d'aiguilles, mais un poil long très dur; à queue huppée. (Atherurus sp.; Atherura armata; fam.: Hystricidae) = flé, dyukuni En C.I., on l'appelle le plus souvent hérisson. En fait, le hérisson est insectivore, l'athérure est un rongeur.	
kpésé	gésier ako kpésé, ako kpo	
kpésé	rabougri, ne pas grandir, ne pas se développer normalement	= kpingbin
	bian nga o kpéséli: cet homme n'a pas grandi normalement	
kpèsèkpèsè	piment: pili-pili (donné comme surnom à des personnes violentes)	= kpèsèwa
kpésékpésé	chasse-mouche, avec peau d'antilope	= kétéwèklô
kpéséli	ne pas bien grandir, rester chétif, rachitique	= kpésé
kpéséliwa	cortaud, rabougri, bian nga o kpéséli: cet homme n'a pas grandi normalement ba kpéséliwa kun o lè i sa nu: elle portait dans ses bras un enfant rachitique	
kpèsèwa	piment, piment des oiseaux Capsicum frutescens; fam.: Solanaceae. Arbrisseau qui donne un petit piment, à forme conique, rouge vif, à saveur très brûlante. Les oiseaux, par leurs excréments, assurent la dissémination des graines.	= kpèsè-kpèsè
kpétré	- potasse blo nzüé o a wu, o a é kpétré: la potasse s'est cristallisée	= blo, nnyen

	- rouleau de tabac: taa kpétré = anyré	
kpi	d'un coup, net	= bi
	men kpi: avale d'un coup	
kpi	râper; battre son plein, être à son apogée; être épais	= totroto
	bé kpi agba bé fa é atyèkè: on râpe le manioc pour en faire l'atyèkè	
	ablé o a kpi: la danse bat son plein	
	i duman o a fu lélé o lè man fuwlè kowlè kun: il est maintenant à l'apogée de ses honneurs	
	nan kpi kè a é wo kpofoè sa ngbôkô: ménage ton adversaire	
	bé kpi mi duman i asé: ils vont me déshonorer, déconsidérer, discréditer	
kpikplikpi	serré, tassé	= kpenkpen
	o mantan (o mian su) kpikplikpi: c'est très serré	
kpikplikpi	épais	= kpukplukpu
	tanni nga ti kpikplikpi: ce tissu est épais	
	trô nga o ti kpikplikpi: cette sauce est trop épaisse (dans la sauce il y a tout: elle est très bonne).	= tantrantan
kpindi	guérir	
	kpindi wo wun: sois en forme, courageux, vigoureux	
	kpindi mi: guéris-moi	
	mi wun kpindi mi: je suis en bonne santé	
	mi wun kpindi an mi: je ne suis pas en bonne santé	
	ndè mo o kan, o a kpindi bé: il leur a apporté des raisons solides	
	i wun n'su kpindi: il va un peu mieux	
kpindikpindi	en bonne santé, vigoureux, heureux de vivre	
	o a é kpindikpindi: il va mieux	
	ba kaan nga o ti kpindikpindi: cet enfant est très vif	= wakawaka
kpingbin	embarrasser, ne pas grandir, ne pas se développer normalement	= kpésé, kpéséli
	waka o a kpingbin: l'arbre est rabougri, il ne grandit pas	
	ba o a kpingbin: tu as frappé l'enfant jusqu'à.... il a la peau dure, il est devenu insensible, insupportable;	
	ou bien: l'enfant est rachitique, il ne peut plus grandir	
	lika o a kpingbin: on est en situation difficile	
	o a kpingbin bé: il les a embarrassés	
	ndè o a kpingbin bé: ils sont obligés de laisser l'affaire en suspens; on ne sait quelle solution prendre	
kpingbin	élastique	= kplèkèkplèkè, tankôtankô
	pôtômô ti kpingbin: le caoutchouc est élastique	
kpisa	mâcher	kpisa kpa: mâche bien
kpita	râper, frotter (avec une postposition qui précisera)	= kli, klikli
	m'a kpita mi nuan asé: j'ai frotté ma bouche par terre	
	(rite de repentir: je ne recommencerai plus) = nunu ... asé; küi ... asé	
	kpita sè nu: gratte la marmite avec une éponge (pour enlever les saletés)	
	fa kpita nzüé nu: délaye dans l'eau (remède)	
	kpita n'dya n'su: masse-moi la jambe	
	kpita wo dyé n'su: frotte tes dents	
	sran mmé kpitè wun: la foule le serre de toutes parts	
kpiti	surprendre, effrayer, être effrayé, sursauter	

	m'a kpiti: j'ai eu peur, j'ai sursauté	
	a kpiti mi: tu m'as effrayé	
kpla	heurter, repousser	
	n' dya o a kpla: mon pied a heurté; j'ai trébuché	
	i dya o a kpla kpa: il a le nez creux (il est bien tombé: il arriva quand on se met à manger, à boire) = o ti nvan	
	n' kplè: je le repousse (du pied, p.e.)	
	kpla nian: espionner, surveiller	
	i dya kplali yèbuè: il heurta du pied une pierre	
	i dya kpla man, i aôdyé o kédyé: il n'a pas trébuché, mais sa mâchoire bouge. (Il est devenu riche sans travailler)	
kpla ... wun	purifier	
	kpla mi wun tè: purifie-moi de mon péché	
	kpla klo wun: purifier le village par une procession (pour réparer une infamie, faire cesser une calamité)	
kplaan	coup de poing, de massue	= klonman
	bé n'di kplaan: kplaandifuè mu: les guerriers, les lapideurs (autrefois les Baoulé faisaient la guerre avec des pierres)	
kplaii	bavard	= fiiai
	yi kplaii: bavarder, faire des commérages	
kplakasa	tetrapleura (Tetrapleura tetraptera; fam.: Mimosaceae) Arbre forestier; ses fruits sont utilisés comme condiments.	
kplakasi-kplakasa:	voir: kplèkèsi-kplèkèsè	
kplakô	cochon	= kooti
kplakpla..	onomatopée de chutes (chocs) successives rapides	
	i imuen o gua wlawla, kplakpla: chutes successives de larmes (aussi pour la rosée)	
kplakpla	gibecière, sac à dos où l'on met le gibier	
kplakpla	débarasser des saletés (généralement du revers de la main)	
	kplakpla mi sin: nettoie-moi le dos	
	kplakpla tabli n'su: nettoie la table	= kpukpu
kplalakplala	rayé	
	tanni nga ti kplalakplala: ce tissu est rayé	
kplalè	pangolin (gros)	= kokloko
kplan	planter, ficher en terre, construire, rester planter, faire le pied de grue	
	kplan waka: plante un piquet	
	bé kplan bé sua: ils construisent leur maison	
	o kplan klé: il met un chapeau	
	kplan...i ti asé: mettre (un objet long) la tête en bas; se prosterner face contre terre	
	kplan i wun kéklé mon bla: persuade-le pour qu'il vienne	= dyran ... wun
kplangbla	couper, enlever les branches, receper	
	bé kplangbla waka i sama wun: ils coupent les branches de l'arbre	
kplé	écureuil	= aklémia
kplè	en un instant, en un clin d'oeil (onomatopée)	= ima
kplè	décortiquer, sortir de sa cosse (bui)	= bôbô

montrer (sortir de ses lèvres)  
 o kplè i dyé: il montre ses dents  
 i dyé kplè su: les dents lui sortent de la bouche  
 bôbô ngatè: décortiquer des arachides  
 l'expression "kplè ngatè" est grossière. Son sens: lever la peau du verge pour faire sortir sa tête.

kpléké basculer, trébucher  
 n'dya o kpléké yèbuè n'su: mon pied a trébuché sur une pierre (le caillou a glissé sous mon pied, comme le ballon)

kplèkèè mince, mou à toucher, fin (papier, tissu); inerte  
 o la kplèkèè: il gît là inerte (malade, enfant qu'on a puni)

kplèkèkplèkè souple, élastique = plèkèplèkè, lèklèkè, tankôtankô  
 kplèkèsè herbe à piquants qui peut être un vrai piège pour les souris surtout en saison sèche.  
 (Hugonia plankonii Hook. f.; fam.: Linaceae) = ndotwrè

kplèkèsi-kplèkèsè (ngosien-kplakasa) = kplakasi-kplakasa  
 tamarinier, rotin (en dioula: tômi) (Tamarindus indica; fam.: Légumineuses).  
 Arbre de savane sèche: il peut atteindre 15 à 20 m. de hauteur.  
 Son feuillage est plus ou moins permanent. Les fruits sont utilisés pour aromatiser les sauces, pour préparer des boissons rafraîchissantes.  
 Les usages médicaux sont nombreux.  
 Le bois est dur, durable, facile à travailler et résistant aux termites. Ses feuilles sont comme celles du néré.

kplékplé similie, mout-mout = atisin  
 Petits insectes qui piquent, surtout près de l'eau. Le mout-mout est responsable de la transmission de l'onchocercose.

kplèkplè longuement, fixement, avec insistance  
 i nyima gua su kplèkplè: il ne dort pas  
 o bô ima kplèkplè: il cligne des yeux

kplèkplè en miettes, en petits morceaux

kplélé Curculigo pilosa; fam.: Hypoxidaceae.: mimosa jaune  
 Petite plante, aux racines amères; utilisée comme excitant.

kplen nu, vide  
 o ti kplen: il est vide  
 bé wun ti kplen: ils sont nus  
 laliè kplen: couteau sans manche

kpléngblé, kpléngbléman: rondin, entrave; morceau de bois = kpanwun, kôlidya

b'a bô i dya kpléngblé: on l'a entravé  
 bé bôli nanni yasua i kpléngbléman nan man o kwla wandi: on a mis une entrave au taureau pour lui empêcher de s'enfuir  
 m'a kpè kpléngblé nsan: j'ai coupé trois bûches  
 kpléngblé mettre obstacle, gêner, entraver = bubu ... nyunu  
 Yao o kpléngbléli bian i nyunu: Yao s'est mis en travers de la route de cet homme  
 nan kpléngblé mi nu man n'to: ne te mets pas dans mes jambes pour me faire tomber  
 o fa waka o kpléngblé i nu man o to: il lui met un bâton entre les jambes pour le faire tomber

kplenkplen menue monnaie en pièces (le mot exprime leur bruit)

kplenlè fin = mlenmlen, trukuu

kpléwa notable, adulte influent = tyanmi

	o a é kpléwa: c'est un adulte	
kpli	grand, gros, important, très; pl.: ngbli	
	o ti kpli: il est gros	
kpli	o é fè kpli: c'est très bon	
	se presser, se précipiter pour saisir = wluwlu	
	nan kpli: ne te presse pas	
	o su kpli: il est pressé	
	o yô liké o kpli: il agit avec précipitation	
	bla o kpli i wun tukpatyè i wun kpa: la femme s'empresse autour de son mari malade	
	n'kpli nan n'dyu do su: je me hâte pour arriver à l'heure	
	n'su kpli man: je ne suis pas pressé	
	o n'kpli: il se débat	
	wo ni mi su kpli Akisi: tu me disputes Akissi	
	bé kplili kpen bé dili i ti utré: ils s'étaient querellés pour savoir qui était le plus grand	
	bé kpli bé kundè bé duman: ils le font à qui mieux-mieux	
	nan amu kpli yô liké fi: ne faites rien avec précipitation	
	kpatra o kpli fitéli: le poisson est sorti en se débattant	
	yé kpli man yé ko man: nous ne sommes pas pressés de partir = kan ... wun	
	bé kpli bé ko gua bô: elles se hâtent vers le marché	
	nan kpli tran asé: ne te hâte pas de t'asseoir	
	kpli wo ti: débrouille-toi	
	o a kpli yé ti: il a pris notre défense	
	o kundè i ti-kplilè: il cherche sa propre défense	
	mmomi m'a kpli mi ti: moi-même j'ai pris ma défense	
kplikpli	gigoter, trembler = usu	
kpliman	Dialium guineense; fam.: Caesalpiniaceae. Arbre de sous-bois, très dur; on suce ses fruits (un peu acides); et il est mangé en cure-dents.	
kplin	gémir, geindre; grogner (porc, sanglier)	
	o su kplin: il gémit (malade)	
	o kplinni i kunu lo: il a poussé un profond soupir	
	n'kplinkplin n'kônviabô: je me râcle la gorge = wanwan	
	duô o a kplin: l'igname est mal cuite = afua, gbo	
	waka o a kplin: le bois est résistant au feu (il ne brûle pas)	
kplin....nyi	kplin wo nyi: applique-toi, fais effort = mian ... nyi; mandri	
	o é kè yé kplin yé nyi yé di dyuman: il nous faut faire efforts pour travailler bien	
	kplin wo nyi nan a yô sran kpa: fais des efforts pour faire le bien	
	kplin wo nyunu yô: sois décidé, fais-le avec volonté	
kplin....su	donner son accord, acquiescer, consentir, accepter	
	nan kplin su: n'accepte pas	
	n'kplin man su: je n'accepte pas, je refuse	
	o kplin su sien: il accepte maintenant	
	kplin yé su nan ... : accorde-nous de ... = yô man ...	
	o a kplin sran nga su kè o yô i ndè é fè: il lui a concédé qu'il avait raison	
	bé kplin man bé ndè fi su: ils ne leur font aucune concession	
kplo	pourrir, s'abîmer, s'avarier, poirotter = ndèèkplo	

	o a kplo: il est pourri	
	i dyé o a kplo: ses dents sont gâtées	
	waka mma so b'a kplo: ces fruits se sont avariés	= saki
	o ti kplowa: il est fainéant	
kplô	peau, cuir, ceinture	
	nnen kplô: peau d'animal, cuir	
	b'a yi i kplô: on lui a enlevé la peau	
	bé bôbô kplô: ils étalent la peau, en la tirant avec des pointes, pour la faire sécher, tanner	
	n'kplô nu kwlaa o é n'ya,: tout mon corps me fait mal	
kplô	écorcher, enlever la peau	= kplè
	wuô o kplô i wun: le serpent a changé de peau	
	talè i wun o a kplô o a gua: la façade s'est décripée	
	kafé o kplô gua: les graines de café tombent parce qu'elles sont trop mûres	
	amangô o kplô gua: la mangue tombe parce qu'elle est trop mûre	= kpongbo, flô
	b'a kplô i wun: on l'a écorché, ébouillanté	
	o kplô mi ti: un sans-gêne	
	i imuen o kplô: il pleure à chaudes larmes	= o kplô muen
kplifikplofii:	saillant, proéminent, surtout des orbites (yeux)	= tyôun, kpôkan
	i ima kplifikplofii: ses yeux saillants	
kplôkôô	complètement affaibli	= kplokoo; dôdô (verbe)
kplokoo	souple, mou	
	nanni kplô o a dô kplôkôô: la peau s'est assouplie	
kplôkplô	escargot d'eau	= aklô, klôklô
kplôkplô	piège	= akpalôbédyà
kplôkplô	- onomatopée du bruit de l'arbre akpongbo quand il tombe (= il n'est pas solide et il se casse facilement) - onomatopée des coups de pilon quand on pile (igname, banane)	
kplôkplô	enlever la peau, écorcher, éplucher	= undyè
	kplôkplô lômi wun: épluche le citron	
	o kplôkplô manda wun: il épluche la banane	
	m'a kplôkplô mi wun: jeme suis tout écorché	= ganniganni
	mi nuan nu o a kplôkplô: j'ai des aphtes dans la bouche	
kplôlô	bavard, intarissable, qui a toujours un mot à dire	
	o idyo kplôlô, o yi kplôlô, o gua kplôlô: il est intarissable	= klôlô
kplolo	d'une façon très écrasée	
	kpè wun kplolo: une sauce où il n'ya rien dedans: soupe simple préparée avec de l'eau, du sel et des aubergines: on peut remuer vite. Avec un verre de rouge, elle est très bonne. On l'appelle aussi <b>wètè kpo</b>	
kplolo	hernie, mal au ventre	= kplolo o a trè i = gblè
kplôlôkplôlô	bruit, onomatopée d'un choc	
	pandu bé kedyékedyé kplôlôkplôlô: les bouteilles s'entrechoquent	
kplôngblô	écarquiller	
	o kplôngblô i ima: il écarquille les yeux (surprise)	
kplôun	profond, creux, concave.	= ôndôwa



	wa ti kplôun kpe: cet endroit est très profond	
kplu	juste à la dimension (lié au verbe "kata": couvrir)	
	kata su kplu: couvrir bien juste (la marmite)	
kplua-kplua	violemment	
	o fa ya di dyuman kplua-kplua: il travaille rageusement	
kplukuu	fin	= trukuu
	foret, fer que l'on rougit pour percer dans le palmier le trou par où s'écoulera le vin.	
	= klélé, abôikpô, amensren	
	gros couteau pour faire le trou initial dans le palmier = tulié	
	o su bô mmé i kpo: il rougit le foret	
	o su bô mmé i kpo: il perce le palmier avec le foret	
kpo	détester, haïr, décrocher, lâcher; récupérer (gage), affranchir (esclave) perdre sa force, diminuer de vigueur; tomber avant maturité; s'engourdir à force de rester à la même place	
	o kpo mi: il me déteste	
	mi kprofuè mu: mes ennemis	
	kpo ba: faire une fausse couche	= kuè
	kpo kuè: tomber avant maturité	= akuè
	o kpoli yé ti: il nous a affranchis, sauvés	
	o kpo i mangu oni i liké: il jalouse ses amis plus riches	
	nan kpo wo mangu ni liké: ne jalouse pas les biens des autres	
	i ta o a kpo: sa puissance a diminué (sel, vin, tabac, homme)	
	m'bô o a kpo: j'ai le derrière engourdi	
	i sa kpo man: il est actif	
kpô	onomatopée d'un coup net; complètement	
	bé kp'o ti sa kpô: qu'on te coupe la tête net (insulte)	
	kpè kpô: abrège = ken kpé	
	o kpè kpô o wuli: il a péri d'une mort violente	
	kpè kpô, tô uflè: coupe court, achètes-en un autre	
kpô	petite souris des maisons	
kpô	gésier	= gbézé, kpésé,
kpôaan	oiseau (comme le calao): les plumes de la tête sont blanches, avec une longue queue (il suit les singes)	
kpofii	serré, touffu	
	mi sua o ti kpofii sa: je suis logé à l'étroit dans ma maison	
kpôkaan	saillant	= kplofikpofii
	i umuan ti kpâkan: son front est saillant	
kpoki	décrocher, se décrocher, se détacher de, s'écarter de	
	o a kpoki o a to: il s'est décroché et est tombé = flô	
	asanmandi o a kpoki n'su nu: la boucle d'oreille s'est décrochée de mon oreille	
	bé kpoki mi: ils se détachent de moi, me laissent tomber	
	yé kpoki Nyamien mla: nous nous écartons de la loi de Dieu	
	kpoki nu kan: fais un petit rabais, diminue un peu	= ti su kan
	bé nyan man bé wun kpokiwlè: il n'y a plus de place, les gens se sont entassés	

kpôkô	hanche bé san kpôkô su: ils sont portés sur la hanche (enfants)	= dyôngô
kpôkôkpôkô	- brutalité (en me bousculant de l'un à l'autre) nan yô mi kplôkôkplôkô: ne me brutalise pas, ne me bouscule pas - faire tonneau (la voiture tombe dans un trou)	= tôkôtôkô
kpôkplôkpô kpôkpô	entassé, bombé chose qu'on met autour de la tête, notamment cordon ou ruban que les vieux portent autour de la tête en cas de deuil, ou pour diminuer la douleur du mal de tête ? couronne, diadème, turban	= abôtré
kpôkpô	- mortier - fruit du ronier (noix qui est à l'intérieur de la chair du fruit du ronier)	= silié, silié-ba, wôli, wôli -ba
kpokpo	- marteau - morceau de bois fourchu planté en terre pour tendre un piège bé bô kpokpo: ils tendent un piège - pivert	= kpôkpô, manitô
kpokpo	onomatopée des coups répétés (coups de poings, p.e.) nzué nga o kpen kpokpo: dans ce ruisseau l'eau goutte	
kpokpo kpôkpôlikpô	cabane sur le lieu de travail Kallstroemia pubescens; fam.: Zygophillaceae. ou: Boerhavia diffusa; fam.: Nyctoginaceae. Plante qui a la racine comme la carotte; ses graines collent aux poils des animaux.	
kpokun kpolè	par suite de cela, alors hostilité, haine o ti man kpolè liké ndè: ce n'est pas une affaire de jalousie, de haine o di kpolè dyuman: il travaille à contre-cœur	= kpèkun = aunkpoè, kpo (verbe) = kunungbo
kpolè	néré: fruit comme haricot vert: la pulpe jaune on la mange; les graines on les utilise pour en faire une sauce.	= kpalè
kpolè	butte, colline, montée, rive, marche, hauteur; noeud, cal, durillon; élément d'un tout fu kpolè n'su lo: monte sur la marche, hauteur atin ti kpolè kpolè: la route est toute en montées et descentes, en montagnes russes bô i kpolè: noue-le, fais-lui un noeud i sa nu ti kpolè kpolè: sa main est calleuse wo sa o a si kpolè: tu as du cal aux mains ndè kpolè: un seul mot bô kpolè: bosquet sika kpolè: pépite d'or, morceau d'or	= kôndô = kôklôkô
kpolè	articulation d'un membre bé nangluman nu kpolè: articulation du genou bé sa nu kpolè: articulation du coude i kpolè kpolè mu bé tètè: ses articulations craquent ndolè-kpolè = filié	= akpolè = nolèkpolè
kpolè-kpolè	motte ko puké fa kpolè-kpolè mu: va casser les mottes	
kpoman	canne, bâton de marche, ou du chef o nati kpoman n'su: il marche à l'aide d'un bâton kpomanfuè: "porte-canne", représentant du chef, porte-parole	

sika kpoman: canne avec dorures du chef  
Les cannes en bois plaqué de feuilles d'or et surmontées de sculptures diverses traduisent en images les devises des rois.

tra kpoman: guider

tukpatyèfuè o su fa kpoman: le malade fait ses premiers pas

kpongbo	égrener kpongbo ablé: égrener du maïs kafé o kpongbo gua: les graines de café tombent une à une	= yiyi  = kplô
kpôngbô	fer léger; tôle, boîte en fer, boîte de conserve. Différente de “sè”: fonte seau, cuvette; aluminium = blalè kpôngbô bué: râpe kpôngbô sua: maison au toit de tôles	Différent que “sanyan”
kpôngbô	petit tam-tam court	= klensin = klen
kpongè	plante thérébintacée	
kpongèmma	perles noires à arêtes faites des graines d'une thérébintacée (kpongè)	
kponni	arrêter le travail; chômer	
kpônzô	o kponni dyuman = o a dyran dyuman: il arrête un peu le travail, il se repose diminuer, être trop grand, être lâche; maigrir; se desserrer, branler tralè nga kpônzô mi wun: cet habit m'est trop grand nga kpônzô n'sama: la bague est trop grande pour mon doigt i dya o a kpônzô: sa roue a du jeu tôkpô-ba o kpônzô nu: le fer de la daba branle dans le manche	
kpônzô-ôwïé	ostéomyélite	
kpoto	écraser, aplatir, s'écraser, s'aplatir; ramollir, gâcher b'a kpoto i ti: on lui a écrasé la tête asiè o a kpoto: la terre s'est ramollie (après la pluie) b'a kpoto lasô: on a gâché le ciment	
kpotrokpo	gombo sec (différent du “dyungblé”): on fait cuire le gombo avant de le sécher, Gombo qui a duré sur la plante, et qu'on coupe avant de le faire bouillir.	
kpoun	bruit sec d'un objet qui cède, se brise, se déchire (onomatopée) s'a ti kpoun, ni, o a bô: si tu entends un craquement, c'est que s'est cassé	
kpoungboun	saillant (oeil) i ima ti kpoungboun: son oeil est saillant	
kpôwè	le coude jaillant	
kpu	onomatopée d'un bruit produit par un coup sur un corps de chair waka o a si mi kpu: le bâton m'a cogné	
kpu	du coude o si mi kpu: il me tape du coude (pour me faire signe)	
kpu	laver (seulement pour le linge); gratter, écailler (+ wun) aller trouver, chercher à rejoindre n'su kpu mi ningé: je lave mon linge kpu n'tanni: lave mon pagne o su kpu güé wun: il écaille le poisson nan kpu kanni: ne gratte pas la croûte (pour l'enlever) = fuanfuan bua n'su kpu di: le mouton rumine	

	alua su kpu: le chien vomit	= fi (pour les hommes)
	o kpu Jonas o yi tyéndyé n'su lo: il vomit Jonas sur le rivage	
	kpu sè m'bô: racle le fond de la casserole	
	o fa laliè o kpu talè wun: il gratte le mur au couteau	= wanwan
	m'ma kpu i fié su lo: je vais le rejoindre au champ	
	sè-wufuè o su kpu sè wun: le potier polit le vase	= kuakua
	n'kpu waka wun: je rabote le bois	
	n'kpu tukpatyè: il y a longtemps que je suis malade	
kpuaa	exclamation de dégoût, d'écoeurement	
kpugblugbuu	épais	
	o ti kpugblugbuu sa: c'est une chose épaisse	
kpudyu	secouer, nettoyer en secouant	
	o kpudyu mi sa: il me secoue la main	
	kpudyu bè: secoue (pour nettoyer) la natte	
	asiè kpudyulè: tremblement de terre	
	kpudyu ba: installer l'enfant sur le dos en le secouant un peu pour bien le mettre en place	
kpuen	porte de concession, autrefois, finement sculptée	= kpuin, anuan, kuen
kpuka	voir: angbo (kapokier): fromager mâle	
	kpuka-dyo: fleur de fromager	
kpuké	éclater, s'ouvrir (abcès, plaie, bourgeon)	
	s'épanouir; casser, mettre en pièces	
	n'ti kpuké mi: j'ai un violent mal de tête	
	mi lôtô dya o a kpuké: le pneu de ma voiture a éclaté = tè	
	ampoule o kpukéli (= yrali): l'ampoule est grillée	
	yra o kpukéli: l'abcès s'est percé	
	waka mu b'a kpuké: les premiers bourgeons se sont ouverts	
	waka nga o kpuké fanufanu: cet arbre a plusieus floraisons = fèfè (verbe)	
	o su kpuké yèbuè: il casse les pierres	
	sè o tèli (bôli, kpukéli): le canari est évasé	
	kanni o a kpuké: la plaie s'est ouverte; kanni o a bô nzüé: elle suppure	
	m'ma kpuké wo ti nu: je vais te casser la tête	
kpukplukpu	épais, compact	= gbugblugbu, kpikplikpi
	tanni nga ti kpukplukpu: ce tissu est épais	
kpukpu	secouer, hocher, nettoyer en faisant tomber les saletés; filtrer, tamiser, égrener	
	bé kpukpu aé: on égrene les régimes de palme	
	bé kpukpu bé ti nu: ils hochent la tête, ils font signe de tête (refus, mécontentement)	
	kpukpu bè: secoue la natte (pour la nettoyer)	
	kpukpu tanni su (nu): nettoie le pagne (enlève les saletés)	
	bé kpukpu nzan: ils filtrent le vin	
	kpukpu tôkpô waka n'su: nettoie la manche de la daba	
	kpukpu tabli n'su: nettoie la table	= kplakpla
	kpukpu nzüé n'su: filtre l'eau	= klô, sôngi
	kpukpu wo ngabua i bô: gratte la boue de tes chaussures	
kpukpuliè	filtre	= fitri
kpukpunnyennyen:	poisson électrique	= logblo
kpukpusan	gâteau fait de farine de maïs sec grillé au feu et de la pâte de banane plantain	
	o yô kpukpusan: elle prépare le gâteau	

kpukpusu	tamis pour l'atièkè, en bois	= tèmè
kpukpuwa	vapeur, émanation, souffle, respiration; forte odeur, gaz o a yi i kunu kpukpuwa: il est soulagé = awlen i nuan nu kpukpuwa o bon: son haleine est mauvaise kpukpuwa o a kun i: il est mort asphyxié kpukpuwa o a kaki nvuflé: la vapeur se condense o yi i kunu kpukpuwa: il dit tout ce qu'il gardait comme rancune, avant d'accorder son pardon	
kpungblunbu	voir: gbugblugblu i nyansin o a wun kpungblunbu: il a de la conjonctivite	
kpungbun	chauffer à vapeur, enfumer un animal dans son terrier; fumer (poissons, viande) faire des fumigations b'a kpungbun bété: ils ont enfumé le rat o su kpungbun i dya: elle fait des fumigations au pied	
kpungbun	trou dans les maisons pour cacher les trésors: on le couvre avec des nattes. = <u>gbôklô</u> <u>urne</u> ; Bawlé mmé lè kpungbun bé sié bé aundié ningé mu: les Baoulés ont des urnes où ils mettent leurs bijoux	
kputu	troubler, brouiller; éplucher dans l'eau (igname); engueuler nan kputu nzüé: ne trouble pas l'eau b'a kputu i: ils l'ont bafoué (beaucoup d'insultes et très méchants)	= tu ... nyunu
kputukplu	trouble, sale (liquide)	= kputuwa
kpuu	Euadenia eminens Hook.; fam.: Capparidaceae. Plante médicinale de la région forestière. Arbuste qui a une racine comme la carotte, mais le tubercule est blanc et brûlant (plus que le piment).	
kpuu	gros champignon poussant sur les termitières	= nglô
kpuu	onomatopée d'une injure pour dire qu'on n'est pas content de l'approbation de l'autre, approbation qui arrive tardivement	
kpuun	tambour sacré: dans l'orchestre des tambours (7), il est le coordinateur: il donne la parole aux différents tambours	
krindya	arbre très haut et très droit	
ku	ventre; le plus souvent on emploie "kunu" wo ku dan: tu as un gros ventre n'ku o a yi: je suis rassasié	
kua	salutation après une courte absence ndya kua ô: bon arrivée yé ni wo y'a di kua ni kua: nous nous sommes manqués (nous avons pris deux chemins différents, et nous ne nous sommes pas rencontrés) =yé a sansan yé wun	
kua	liane, sert de lien (fagots, ignames)	
küa	lance pour la pêche et la chasse; coeur du palmier = mmé	
küa	flèche = ta (arc);tôkôfi surnomdu chien, dans certaines régions = adua, alua	

küaa	onomatopée de cris: enfant, singe	
kuabô	bas-ventre, bas du ventre	= ku-bô
kuabôlè	Christiana africana; fam.: Tiliaceae. Petit arbuste de sous-bois de forêt dense utilisé contre le mal de ventre et pour prévenir les fausses-couches. Feuille larges comme le bois bété.	
kuadu	banane douce, grosse et courte, dont la chair manque de goût: banane-pomme. On l'appelle aussi: konantia, alupière-manda	
kuadyô	nom de garçon né le mardi. Son surnom: Atunman, Atumanni, Srôbua.	
kuadyô-kuadyô:	- annulaire - épi de maïs dont le bout de l'enveloppe se termine par des espèces de petites feuilles (ablé kuadyôkuadyô) - oiseau de couleur jaune-noir	= bésièduman
kuadyôgôli	rat palmiste (Xerus erythropus; fam.: Sciuridae) Le rat palmiste semble être un animal discret et industrieux, (à creuser son trou) : écureuil habitant un terrier. Différent que: aklémia	= kpéngbé, amôku
kuaku	nom de garçon né le jeudi. Son surnom: Kolu, Asamua, Djowli.	
kuakua	humilier une personne, bafouer lisser, polir (gratter un corps gras) m'a kuakua i nyunu: je lui ai rabaissé son orgueil o su kuakua marbre: il polit le marbre bla o kuakua talié man o yô trékétréké: la potière lisse l'écuelle	= kputu; tu ... nyunu = kpu
kuakua...su	s'attarder sur, savourer, fignoler on préfère d'autres tournures: nan man amu tyè atin nu: ne vous attardez trop en chemin o gua trô nu ngin: elle savoure la sauce	
kuakualiè	galet pour lisser les poteries	
kuakué	singe, en général	= pépé
kuaku-kuaku	mangouste (petite espèce) (Herpestes Ichneumo)	= bonziè
kuamé	nom de garçon né le samedi. Son surnom: Bli, Aôsia	= kuain; Dyandji
kuan	amasser (ordures), balayer kuan sua lo: balayer la maison kuan-wla, kuan-lika: balai	= fèfè
kuan ...nuan	amasser, entasser, rassembler; regrouper o kuan i sika i nuan: il a accumulé de l'argent	= küen, tientien ... nuan
kuankuan	balayer ko kuankuan sua nu: va balayer la maison bé kuankuan yé bô wéin-wéin: on nous dépouille de tout	
kuasi	nom de garçon né le lundi. Son surnom: Attora	
kuasia	imbécile, sot (mot agni)	= kuasiaa, kuasiafuè
kuasi-angüi	surnom de la pie	= kotokoli
kuasi-kuasi	terrain dur, nu, où rien ne pousse asiè n'ti kuasi-kuasi: la terre est sèche	
kuasi-okwlè	surnom de l'écureuil	= aklémia
kuasrè	rat palmiste	= amôku, kpéngbé, kuadyôgôli

kuatren	pilier supportant la toiture pignons de la case	= dyanvlè, sua-dya	
kubé	ronier (arbre et vin)	= kuwé	
kudan	gros ventre, ventru (surnom, moquerie)		
kudé	tubercule de ronier (sans feuilles), très amer:	céléri	= asanda, gbogbo
kué	grand couteau, poignard vieux couteau de cuisine usé	= bômôkôli	
kuè	appeler une personne à l'aide du doigt en lui frottant la peau		= fiti, klè
kuè	foetus = akuè		
	fa kuè: concevoir		
	yi kuè, tu kuè: avorter		
	akpokuè: avorton	= kpo (verbe)	
kuè	syphilis		= koè, koyè
kuékéé	voir: tyékéé		
kuèkuè	peigne à cheveux		= saka
kuèkuè-kôli	perche, poisson des lacs et des cours d'eau lents, dont la chair est estimée, mais avec beaucoup d'arêtes (perca fluviatilis)		
kuen	- porte (mot agni)	= kpuen	
	- angle; sua i kuen nu: à l'angle de la maison		
	- contrefort (d'un arbre); la face (d'un arbre, d'une personne): i nyunu-kuen: son image		
küen	tirer, attirer, se retirer, traîner, remorquer		
	küen nyanman: tire le fil		
	fluwa nga o küenni i o a wo mmua: il s'absorbe dans la lecture de ce roman		
	nzüé o a küen: l'eau s'est retirée, a baissé	= tu, kpè su	
	b'a küen lôto: on a remorqué la voiture		
	küen i nzüé: presse pour que le jus en sorte, extrais le jus = mian i nzüé, extrais le jus		
	nzüé küenwlè: pressoir, cuve		
	ngô küenwlè: pressoir à huile		
	küen wo tafliman: tire ta langue		
	m'ma küen wo sukpo: je vais te tirer l'oreille		
	o fata kè asonufuè kwlaa o yô ningé kun mo o küen sran mu: il faut que tout chrétien fasse qq chose pour attirer les gens		
	o küen i wun asé: il traîne par terre, il rampe		
	nan küen wo dya asé: ne traîne pas les pieds par terre		
	nan küen sa i asé: ne t'éternise pas sur l'affaire		
	n'küenküenni i yè n'trali i o: je l'ai acculé et saisi		
	bé küenküenni bé mangu timuen: ils se sont empoignés aux cheveux	= sra ... su	
	o küenküen men i asé: il ne tarde pas		
küen ...nu	tendre, étirer, allonger, essorer		
	küen nyanman nu: tends le fil		
	küen tanni nu: essore le pagne		
	ko küen mi ningé mu bé nu: va essorer mon linge		
	küen nu kpa: tends-le bien		
	Nzin o a küen nu: le N'zi a diminué		
küen ...nuan	entasser, amasser	= kuan ... nuan	
	o küen i nuan i tanganni nu: il l'amassera (le blé) dans son grenier		
küen... wun	se retirer, s'éloigner		
	küen wo wun: tire-toi, retire-toi		
	küen wo wun mi wun lè: éloigne-toi de moi		

	küen wo wun nan n'sin: retire-toi que je passe küen wo wun nu: étire-toi	
küi	râper, frotter bé küi agba bé fa é atyèkè: on râpe le manioc pour en faire l'atièkè o küi i nuan asé: il frotte sa bouche par terre (rite de repentir) = kpita, nunu	= kpi
küii	onomatopée n'kunu o kisan mi küii: j'ai des coliques	
kuklô, kôklô	le dernier bangui a tutuli kuklô m'bô: tu as pris le dernier bangui (sens: tu n'as pas envie de partir, mais tu pars quand-même, parce que tu veux faire le travail qu'on t'a conf ié)	
kukluu	rond, rondouillard yèbub kukluku: caillou rond qu'on utilise pour tuer les oiseaux, car il va droit au but	= kukluku, kluklu
kuku	petit enclos, au champ pour les outils, au pied d'un arbre contre les bêtes, pour garder les animaux (moutons, ... pour retenir les poissons à basses eaux	= klangla = sisiliè, klangla
kuku	soulever, ramasser (une seule chose) kuku yèbuè nga: ramasse ce caillou	= man ... su, isa
kuku	grand nombre (onomatopée) b'a yia kuku: ils se sont rassemblés en grand nombre (pas de place pour poser les pieds)	
kukudabi	semence ou reserve de grain qui dure deux campagnes sans être utilisée = kukulawié	
kulé	buffle, le plus gros qui conduit le troupeau	= awè-kulé, èwè-kulé
kuloo	étouffé, fâché o a tran kuloo: il est mal assis	
küloti	caleçon qui descend jusqu'aux genoux (adaptation)	
kuman	trou (grand), trappe, tombe nzüé kuman: puits, citerne kpè, fun kuman: creuser un trou atin ti kuman kuman: le chemin est plein de trous bé fa alaka bé dyrè i kuman nu: ils mettent le cercueil dans la tombe	= buè
kuman	déséquilibrer, basculer, faire basculer; faire pencher tro kuman mi: la charge me fait basculer o kuman mi: il pèse sur moi	
kumô	nom de fétiche	
kumuen	Comoë, fleuve sacré pour les Baoulé o ko kumuen n'sin: il parcourt une grande distance	
kun	un; l'un ... l'autre; autre; même, pareil n'wunni i yi kun: j'ai vu une de ses femmes n'wunni i yi kun: j'ai vu son autre épouse o woli klo kun su: il est parti à un village o ti kun n'ti nnyon: l'affaire n'a pas une seule solution, la phrase a plusieurs sens sran kun: un homme kun wô wa, kun wô lo: l'un est ici, l'autre est là	



	sua kun wô ni?: où est l'autre maison? bé nnyon bé ti kun: les deux sont pareils kun mu: les uns; les autres = wíé mu
kun	employé dans les phrases négatives: ne ... plus o so man amuin kun: il n'adore plus les fétiches o si a mi kun: il ne me connaît plus
kun	tuer, faire la guerre, (se) salir; chasser les insectes = kunkun  awé kun mi: j'ai faim arè kun mi: j'ai froid bé ni blofuè mu bé kunni alè lélé: ils combattirent avec les Blancs longtemps kun alè: faire la guerre o a kun i tralè: il a sali son habit i tralè o a kun: son habit est sale = fien o a kun i bué nu: il pouffe, souffle énergiquement dans son nez pour chasser une mauvaise odeur yé nyunu ti kunwa: nous nous ennuyons, nous sommes ennuyés mô ni kun: sois courageuse au combat (quand une femme est en train d'accoucher) o kun toli: il est mort en guerre; elle est morte dans l'accouchement (Une femme enceinte est comme un guerrier qui lutte contre la mort, dit-on).
kundè	chercher, avoir besoin de, désirer; chercher querelle, être sur le point de, chercher pour coucher avec, avoir des relations sexuelles, n'kundè sika n'fa ko lika: j'ai besoin d'argent pour le voyage kundè wo fluwa: cherche ton livre (perdu) bé kundè nzu?: de quoi ont-ils besoin? que désirent-ils? nan kundè mi: ne me cherche pas querelle èwía kundè to: le soleil est sur le point de se coucher bé kundè duman: ils cherchent la gloire, le renom bé kundè bé: ils font leur demande (de mariage) bé kundè i kunwlè: ils cherchent le moyen de le tuer bé kundè i kunlè i atin: même sens o kundè bla i yi bô: il cherche l'adultère (= la femme en présence de son épouse) o kundè yasua i wun bô: elle cherche l'adultère liké nga mo yé kundè i, Nyamien o fa man yé: Dieu nous donne ce dont nous avons besoin o kundè man kè sran o wla i tralè: elle garde jalousement ses habits
kundré	Antidesma membranaceum; fam.: Euphorbiaceae. Herbe qui a une très forte odeur; pousse après les buttes, dans les champs et autour des maisons. Elle fait des fleurs blanches au bout de la tige; elle ne meurt pas pendant la saison humide.
kundun	couverture en gros coton
kundunglun	énorme et haut, bombé = kpankplankpan  o ti dan kundunglun: il est énorme i nyunu ti kundunglun: le front est bombé
kundyadyô	vin rouge de qualité inférieure (= ça tue monsieur Kouadio)
kungba	seul, un seul, même, semblable i kungba bali: il est venu seul (et il n'y avait personne avec lui) i kungba yè o bali o: lui seul est venu sran kungba: une seule personne bé ti kungba: ils sont semblables lé kungba so: ce meme jour

s'o ti man wo kungba, sran fi o ti man nu: en dehors de toi, personne n'est au courant  
 i kungba man wo: de même pour toi  
 i kungba nion: c'est la même chose, c'est égal  
 i kungba nion: il m'est indifférent = n'kpa a nu  
 k'o é kè nga sa: il en va de même  
 bisa bé kungba kungba: interroge-les question par question  
 bisa bé kungun: interroge-les un par un, individuellement  
 kan kungba kungba: parle lentement  
 ayiman yé yia do kungba su: nous nous retrouverons demain à la même heure  
 = bikisa  
 avec un verbe à la forme négative, "kungba" a le sens de: pas du tout  
 yé wun men i wlè kungba: nous n'y comprenons rien du tout

- kungblô-kungblô: raviné, défoncé, troué (chemin) = buè  
 atin ti kungblô-kungblô: fais attention, la route est très dangereuse, défoncée
- kunglé totalité, ensemble (mot dioula: kun = tête; klé = un)  
 sika o ti kunglé: l'argent est en un seul billet (pas de monnaie)
- kungun chacun, un par un, rarement tyen kungun: rarement  
 bé ba kungun: ils viennent un par un = bé ba kungba kungba  
 bé nu kungun: chacun d'eux  
 différentes façons de traduire le distributif et la multiplication:  
 o a man kun ponu nsan, o a man kun ponu nsan: il leur a donné 75 frs chacun  
 o a man bé ponu nsan nsan: même sens  
 bé fa tôkpô kungun: ils prennent une houe chacun  
 nnan nnan nnyon, moküè: deux fois quatre, huit  
 nnyon nnyon nsan, nsien: trois fois deux, six
- kungun marcher à quatre pattes,  
 se traîner sur le sol (malade, bébé)  
 o ni a nati man, o tè kungun: il ne marche pas encore, il continue à aller à quatre pattes
- kungunglélé teigne, pelade: maladie du cuir chevelu (les cheveux tombent en plaques rondes)  
 kungunglélé o é i wun: il a la teigne
- kunkun...wun chasser les insectes (chasse-mouche, queue)  
 kunkun mi wun: débarasse-moi les insectes en les chassant  
 nanni mo lè man dua, Nyamien y'o kunkun i wun ngosien on: C'est Dieu qui chasse les mouches du boeuf qui a perdu sa queue
- kunsinu retrécir, se concentrer, se mettre en position de saut ou de bond  
 aakan o a kun o a sin nu: le chat se mit en position de bond (pour attraper la souris)
- kunu ventre, intérieur  
 - le ventre est symbole de la maternité et de la paternité  
 - le ventre est le siège des sentiments profonds  
 n'kunu o.é n'ya: j'ai mal au ventre  
 n'kunu sôngi: j'ai la diarrhée  
 n'kunu tu: j'ai du sang dans les selles, hémorroïdes  
 n'kunu o a kété: je suis costipé = n'kunu o a wla  
 n'kunu kisan mi küii: j'ai des coliques = küii  
 o wô sua i kunu lo: il se trouve à l'intérieur de la maison  
 n'kunu ba: mon propre enfant

i kunu akundan: sa pensée intime  
 i kunu sa, i kunu ndè: sa volonté, ce qu'il désire  
 i ku o yiè i wun: il a une indigestion = ton  
 n'ku o a yi: je suis rassasié  
 i kunu n'sun: borborygme  
 o ti i kunu su: c'est selon son gré; cela correspond à son désir  
 tu wo kunu yô: fais-le avec générosité, spontanément  
 o tuli i kunu: il décida  
 o wô n'kunu kè: j'ai l'intention de; je voudrais bien que  
 n'si n'kunu lo kè: j'ai conscience que  
 n'fian wo kunu nian: je te mets à l'épreuve pour savoir ce que tu penses  
 o wô n'kunu, o é n'ya: ça me reste sur le "coeur"  
 i kunu dyo i wun: il est fier de lui-même  
 o lè kunu: il a une bonne contenance = son ... nu  
 nan fa sié wo kunu: n'en garde pas rancune = blé, sumuè  
 bé kunu dyo man: ils ne sont pas contents  
 o dyo man mi kunu: ça ne me plaait pas; ça ne me satisfait pas  
 n'kunu titi mi: je suis dans l'angoisse, inquiétude  
 ndè so o a kpen n'kunu: je me souviens de cette affaire  
 i kunu ti kpa: il est bon = o ti kunu-kpafuè  
 i kunu ti ufué: il est droit, bien intentionné = kunu-ufuèfuè  
 i kunu é wî: il est dur, méchant = kunu-wîfuè  
 i kunu ti blé: il est faux, rusé, pervers = kunu-bléfuè  
 i kunu ti é: il est généreux, serviable = akunu-yéfuè  
 ndè mo o kanni, o ti mi kunu su kpa: ce qu'il dit est vraiment extraordinaire  
 bô wo kunu nzüé: calme-toi, patiente un peu; pardon  
 nzüéo a kpen n'kunu: j'ai mal au ventre  
 konguè, n'kunu o a suan mi, o a tèn mi: cette nuit, j'ai eu une alerte  
 n'kunu ti nzüé-nzüé: j'ai peur, souci de ce qui va m'arriver; je m'inquiète de l'avenir  
 o ti i kunu su liké: c'est son caprice  
 s'o ti bé kunu su, bé yô: c'est facultatif  
 n'yô mi kunu su blèblè: je le fais d'une façon toute spontanée  
 n'yaki mi kunu su wéin: je pardonne sans arrière-pensées = awlen  
 o si i kunu lo, sangè o si a i yô: il est fort en théorie, mais nul en pratique  
 o di i kunu su dyuman: c'est un travailleur bénévole  
 i dya o a kpala i kunu: il a changé d'avis  
 bé kwla si man i kunu lo: on ne peut pas prévoir ses réactions  
 o ti kunu-kpanfuè: elle est stérile = minan  
 n'fa ba n'wla n'kunu: j'adopte l'enfant

kunuklô gré  
 bé kunuklô: à leur gré, à leur volonté, comme ils voudront  
 wo kunuklô bla: la femme que tu veux  
 man bé fa yô béd kunuklô: qu'ils fassent comme ils veulent, ce qu'ils veulent  
 yô wo kunuklô liè: fais ce que tu veux; fais à ta tête

kunungbo chagrin, ressentiment kunu-ngbo = l'igname bouillie dans le ventre = akpué, blé  
 o wla mi kunungbo: il me chagrine, me contrarie  
 nan tu wo kunungbo: ne te venge pas = wlè  
 bla, tu yé kunungbo blofuè mmé wun: viens nous venger des Blancs  
 i kunungbo o ka i wun: il conserve un vif ressentiment du tort qu'on lui a fait  
 kunu-ngbo = l'igname bouillie dans le ventre  
 bé bôli i kunungbo bôlè: on lui a donné un châtiment de vengeance, ils se sont vengés sur lui  
 n'kundè man kè n'wla wo kunungbo: je ne voudrais pas vous faire du chagrin  
 n'yô i kunungbo su: je le fais à contre-coeur = kpolè

kusè	ventre, utérus (ku = ventre; sè = marmite) = bébôduman
kusu, kusuman:	mot de liaison: pourtant, aussi, cependant, encore - portant sur un mot, se met souvent après lui pour marquer opposition: mais, quant à, pourtant; - cette particule introduit une nuance de contraste beaucoup plus forte que “liè”, andè kusu: mais aujourd'hui (au contraire) sangè kusu: mais pourtant Kuasi kusu o a wo man: Kouassi, lui, n'est pas parti Akisi kusuman: Akissi, toi alors, qu'est-ce que tu fais ....
kusuèè	malheur wo kusuèè: malheur à toi! (et on crache sur lui)
kutubuèè	rabougri (arbre), n'a pas bien poussé = kutublé
kutukètè	carré o ti kutukètè: il est carré kutukètè kôndrô: le pagne carré (on ne sait pas comment le porter)
kutuklu	courbé, voûté o a klu kutuklu: il est tout voûté
kutuku	alcool de fabrication locale
kuwakla, kwakla:	grand tambour sacré, qui fait partie de l'ensemble orchestral du royaume de Sakassou
kuwé	ronier (arbre et vin) (Borassus aethiopicum ou flabellifer) Beau palmier , pouvant atteindre 25 m. de haut Ses feuilles (sanglô) en éventail sont groupées en bouquet au sommet du tronc, droit et lisse quand l'arbre est vieux, qui présente souvent un renflement caractéristique à la partie supérieure. Le bois de ronier a la réputation de ne pas être attaqué par les termites. Des pétioles de palme on extrait par battage une éponge végétale. o a wo nzan n'su: il est parti prendre du ronier o a wo kuwé n'su: même sens asiè o klô man kuwé: le ronier ne pousse pas ici = tu
kuwlé	mâle (buffle)
kwla	tout, tous, la totalité de = kwlaa, kwlakwla, ngba sran kwla: tous les hommes sran kwlakwla: n'importe qui tyen kwlakwla: tous les jours o a di i kwlaa: il a tout mangé i kwla nga mo o kan, n'yô: quoi que vous disiez, je le ferai quand-même o wa kasien; i kwla nga mo o yôli o, yé bô i bô i sin, o ba ityra: il est en retard; quoi qu'il en soit, commençons sans lui: il ne tardera pas. i kwla ng'o yôli: en tout cas
kwla	rivalité (entre épouses d'un même homme) bé si kwla: elles se disputent à propos du mari kwlafuè: rivale, co-épouse kwla-sifuè: jaloux = kandan... su Yahwé est un Dieu jaloux: Yahwé o ti Nyamien kwla-sifuè
kwla	merci; cadeau, service, bonne paroles nnya kwla ô: monsieur, merci; mmô kwla ô: madame, merci yé yô wo kwla: nous te remercions Kuasi, sé kè nnya kwla: Kouassi, dis “ merci, monsieur” yé ba kwla: nous venons remercier (dans les offrandes) = asénda, da...asé kwla! (impératif): triomphe! On veut dire à celui qui veut faire de la charité: montre-toi fort partout, fais sentir la bravoure que tu as en faisant du bien.

kwla	pouvoir; être plus fort que, dominer, vaincre, maîtriser	= tin, tintin
	o kwla yô: il peut le faire o kwla é man: il ne peut pas le faire o kwla di i so dyuman: il peut faire ce travail o kwla i so dyuman di: même sens o kwla idyo: il est très bavard; il peut parler o kwla nati: il est bon marcheur, il peut marcher o kwla mi: il est plus fort que moi i sa tili mi: il m'a vaincu i nuan kwla bé: il les a convaincus par sa parole kwlafuè: puissant, vainqueur, dominateur a kwla mi aliè dilè nu: tu me dépasses pour la nourriture	
kwla nu	être capable, avoir la force de faire, de porter, ...	= dyu ... nu
	o é nonni, n'kwla man nu: il est trop lourd pour moi n'kwla a nu: je ne peux pas	
kwlabà	pot de chambre	
kwla-ba	l'enfant de la rivale ndoman-ba: l'enfant du rival	
kwlala	corète. Différentes espèces: Corchorus olitorius, tridens, aestuans; fam.: Tiliaceae. Plante saisonnière de taille variable (entre 0,5 et 1,5 m. de hauteur); feuilles minces. Avec ses fruits (kwlala-mma), séchés et pilés, on prépare une sauce qui s'appelle aussi "kwlala". (n'kwla la: maintenant je peux aller dormir) klè-kwlala: n'est pas comestible (klè = grenouille)	
kwlan	veuvage o di kwlan: il est veuf = o ti kwlanfuè (kwlanfuè = kunlèfuè = on devait le (la) tuer)	= angbôti, angbéti
	bé yi fié i kwlan: ils font le premier sarclage après les semailles (= ils enlèvent au champ le veuvage)	
kwlé	contraction fréquente pour "klô i".	
kwlé	- tas d'igname (duô kwlé); tas de bois (yié kwlé) - petit canari pour donner à boire au bébé	
kwlè	injuste, partial b'a bu ndè i kwlè: ils ont jugé l'affaire avec partialité; ils lui ont donné tort	
kwléa	gobelet, et tout ce qui sert à boire	= kwléya, klôwa
kwlotô	voir: klôlôklôlô	